

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 321



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

58 tomas

2015 m. gruodžio 5 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo laikino taikymo 1

REGLAMENTAI

- ★ 2015 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/2252, kuriuo iš dalies keičiamas Deleguotojo reglamento (ES) 2015/288 nuostatos dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo paramos paraiškų nepriimtumo laikotarpio 2
- ★ 2015 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2253 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje 6
- ★ 2015 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2254 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje 8
- ★ 2015 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2255 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje 10
- ★ 2015 m. gruodžio 4 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/2256, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1983/2003, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES-SPGS) tikslinių pirminių kintamųjų sąrašo atžvilgiu ⁽¹⁾ 12
- ★ 2015 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2257, kuriuo į garantuotų tradicinių gaminių registrą įtraukiamas pavadinimas [Кайсерован врат Тракия (Kayserovan vrat Trakiya) (GTG)] 17

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2015 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2258, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 798/2008 nuostatos dėl siuntų, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius, jų perinių kiaušinių arba vienadienių jauniklių, importo ir vežimo tranzitu ⁽¹⁾	23
2015 m. gruodžio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2259, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	56

SPRENDIMAI

★ 2015 m. gruodžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/2260, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2008/630/EB dėl neatidėliotinų priemonių, taikomų vėžiam, importuojamiems iš Bangladešo ir skirtiems vartoti žmonėms (<i>pranešta dokumentu</i> Nr. C(2015) 8472) ⁽¹⁾	58
--	----

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

★ 2014 m. lapkričio 17 d. ES ir Gruzijos asociacijos tarybos sprendimas Nr. 1/2014, kuriuo priimamos Asociacijos tarybos ir Asociacijos komiteto bei pakomitečių darbo tvarkos taisyklės [2015/2261]	60
★ 2014 m. lapkričio 17 d. ES ir Gruzijos asociacijos tarybos sprendimas Nr. 2/2014 dėl dviejų pakomitečių įsteigimo [2015/2262]	70
★ 2014 m. lapkričio 17 d. ES ir Gruzijos asociacijos tarybos sprendimas Nr. 3/2014 dėl tam tikrų Asociacijos tarybos įgaliojimų perdavimo Asociacijos komitetui prekybos klausimais [2015/2263]	72

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo laikino taikymo

Toliau nurodytos 2014 m. kovo 21 d. ir 2014 m. birželio 27 d. Briuselyje pasirašyto Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo dalys pagal Tarybos sprendimų dėl Susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo ⁽¹⁾ (antrasis sprendimas – su padarytais pakeitimais ⁽²⁾) 4 straipsnį bus laikinai taikomos nuo 2016 m. sausio 1 d. tiek, kiek jos apima Sąjungos kompetencijai priklausančius klausimus:

IV antraštinė dalis (išskyrus 158 straipsnį tiek, kiek jis susijęs su intelektinės nuosavybės teisių srities baudžiamųjų nuostatų vykdymu, ir išskyrus 285 bei 286 straipsnius tiek, kiek šie straipsniai taikomi administracinėms byloms ir peržiūrėjimui bei apeliaciniais skundams valstybių narių lygiu);

279 straipsnio laikinas taikymas nedaro poveikio suverenioms valstybių narių teisėms dėl jų angliavandenilių išteklių, laikantis tarptautinės teisės, įskaitant jų, kaip 1982 m. JT jūrų teisės konvencijos Šalių, teises ir pareigas;

tai, kad Sąjunga laikinai taiko 280 straipsnio 3 dalį, nedaro poveikio esamam Sąjungos ir jos valstybių narių kompetencijų pasidalijimui dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo;

VII antraštinė dalis (išskyrus 479 straipsnio 1 dalį) tiek, kiek šios antraštinės dalies nuostatos yra būtinos šio Susitarimo laikinam taikymui užtikrinti;

I–XXV priedai, taip pat I ir II protokolai.

⁽¹⁾ O L L 161, 2014 5 29, p. 1. O L L 278, 2014 9 20, p. 1.

⁽²⁾ O L L 289, 2014 10 3, p. 1.

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2015/2252

2015 m. rugsėjo 30 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Deleguotojo reglamento (ES) 2015/288 nuostatos dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo paramos paraiškų nepriimtino laiko tarpio

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo ir kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2328/2003, (EB) Nr. 861/2006, (EB) Nr. 1198/2006 bei (EB) Nr. 791/2007 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1255/2011 ⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) siekiant įgyvendinti bendros žuvininkystės politikos (toliau – BŽP) tikslus ir apsaugoti Sąjungos ir jos mokesčių mokėtojų finansinius interesus, veiklos vykdytojai, kurie per tam tikrą laikotarpį iki finansinės paramos paraiškos pateikimo padarė sunkių pažeidimų, nusikaltimų arba sukčiavo, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 508/2014 10 straipsnyje, Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (toliau – EJRF) finansinės paramos neturėtų gauti;
- (2) remiantis Reglamento (ES) Nr. 508/2014 10 straipsnio 1 ir 3 dalimis, veiklos vykdytojų pateiktos tam tikros EJRF paramos paraiškos nustatytu laikotarpiu laikytinos nepriimtinos. Tokios paraiškos laikomos, *inter alia*, nepriimtinos, jeigu paraiška pagal to reglamento V antraštinės dalies II skyrių buvo pateikta dėl tvariam akvakultūros plėtojimui skirtos paramos ir kompetentingos institucijos nustatė, kad atitinkamas veiklos vykdytojas padarė kurį nors iš Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/99/EB ⁽²⁾ 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikaltimų aplinkai. Pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 10 straipsnio 4 dalies a ir b punktus paraiškų nepriimtino laiko tarpį ir to laikotarpio pradžios arba pabaigos datas turi nustatyti Komisija priimdama deleguotąjį aktą;
- (3) Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) Nr. 2015/288 ⁽³⁾ nustatomas paraiškų, kurias pateikė veiklos vykdytojai, įvykdę vieną ar daugiau Reglamento (ES) Nr. 508/2014 10 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose ir 3 dalyje nurodytų veiksmų, nepriimtino laiko tarpis ir atitinkamos to laikotarpio pradžios arba pabaigos datos;

remiantis Reglamento (ES) Nr. 508/2014 10 straipsnio 1 dalies d punktu taip pat būtina nustatyti taisykles, pagal kurias apskaičiuojama to reglamento V antraštinės dalies II skyriumi grindžiamų paramos paraiškų nepriimtino laiko tarpio trukmė ir nustatomos atitinkamos jo pradžios arba pabaigos datos. Tai, kad tos paraiškos bus laikomos nepriimtinos, turėtų padėti užtikrinti didesnę atitiktį galiojantiems aplinkos apsaugos srities teisės aktams;

- (4) Direktyvoje 2008/99/EB nustatomos su baudžiamąja teise susijusios priemonės, kuriomis siekiama veiksmingiau saugoti aplinką. Tos direktyvos 3 straipsnyje nurodyta įvairių rūšių veika, už kurią turi būti baudžiama kaip už nusikalstamą veiką, jei ji yra neteisėta, kaip apibrėžta toje direktyvoje, ir padaryta tyčia arba bent dėl didelio neatsargumo. Pagal tos direktyvos 4 straipsnį valstybės narės turi užtikrinti, kad už 3 straipsnyje nurodytos tyčinės veikos kurstymą, pagalbą ir bendrininkavimą ją vykdančią, būtų baudžiama kaip už nusikalstamą veiką;

⁽¹⁾ OL L 149, 2014 5 20, p. 1.

⁽²⁾ 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/99/EB dėl aplinkos apsaugos pagal baudžiamąją teisę (OL L 328, 2008 12 6, p. 28).

⁽³⁾ 2014 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/288, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo papildomas nuostatomis dėl paraiškų nepriimtino laiko tarpio ir datų (OL L 51, 2015 2 24, p. 1).

- (5) siekiant užtikrinti proporcingumą, tais atvejais, kai veiklos vykdytojas nusikaltimą padarė dėl didelio neatsargumo, ir tais atvejais, kai veiklos vykdytojas nusikaltimą padarė tyčia, turėtų būti taikomi skirtingos trukmės paraiškų nepriimtino laikotarpiai. Dėl tos pačios priežasties taip pat tikslinga nustatyti taisykles, pagal kurias apskaičiuojant paraiškų nepriimtino laikotarpį būtų atsižvelgiama į sunkinančias ir lengvinančias aplinkybes;
- (6) siekiant užtikrinti proporcingumą, nusikaltimų, kurie buvo vykdomi ilgiau negu vienerius metus, atveju, paraiškų nepriimtino laikotarpiai turėtų būti ilgesni;
- (7) pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 10 straipsnio 1 dalies d punktą, jeigu kompetentinga institucija nustatė, kad veiklos vykdytojas padarė kurį nors iš Direktyvos 2008/99/EB 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikaltimų, EJŖŽF paramos paraiška, kurią veiklos vykdytojas pateikė pagal to reglamento V antraštinės dalies II skyrių, turi būti laikoma nepriimtina bent vienerius metus. Kadangi Reglamentas (ES) Nr. 508/2014 taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d., apskaičiuojant paraiškų nepriimtino laikotarpį reikėtų atsižvelgti tik į nusikaltimus, padarytus nuo 2013 m. sausio 1 d.;
- (8) siekiant užtikrinti veiksmingą aplinkos apsaugą, jeigu veiklos vykdytojo paraiška yra nepriimtina dėl Direktyvos 2008/99/EB 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikaltimų aplinkai, visos to veiklos vykdytojo paraiškos, pateiktos pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 V antraštinės dalies II skyrių, turėtų būti laikomos nepriimtinomis. Siekiant užtikrinti proporcingumą, tikslinga nustatyti paraiškų nepriimtino laikotarpio peržiūros taisykles, taikytinas tais atvejais, kai veiklos vykdytojas tuo laikotarpiu padaro kitų nusikaltimų. Dėl tos pačios priežasties taip pat tikslinga nustatyti, kad pakartotinio nusikaltimo atveju paraiškų nepriimtino laikotarpiai būtų ilgesni;
- (9) todėl Deleguotąjį reglamentą (ES) 2015/288 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (10) siekiant sudaryti sąlygas nedelsiant taikyti šiame reglamente numatytas priemones ir atsižvelgiant į tai, kad svarbu nuo programavimo laikotarpio pradžios visų valstybių narių veiklos vykdytojams užtikrinti suderintas ir vienodas sąlygas, šis reglamentas turėtų įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo ir būti taikomas nuo pirmos išlaidų tinkamumo finansuoti EJŖŽF lėšomis laikotarpio dienos, t. y. 2014 m. sausio 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 2015/288 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo (toliau – EJŖŽF) paramos paraiškoms; juo nustatomas laikotarpis, kuriuo tokios paraiškos, kurias pateikė veiklos vykdytojai, įvykdę bet kurį Reglamento (ES) Nr. 508/2014 10 straipsnio 1 dalies a, b ir d punktuose arba to reglamento 10 straipsnio 3 dalyje nurodytą veiksmą, yra laikomos nepriimtinomis (toliau – paraiškų nepriimtino laikotarpis).“;

2) įterpiamas 4a straipsnis:

„4a straipsnis

Paraiškų, kurias teikia nusikaltimus aplinkai padarę veiklos vykdytojai, nepriimtumas

1. Jeigu pirmame oficialiame kompetentingos institucijos sprendime nustatoma, kad veiklos vykdytojas padarė vieną iš Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/99/EB 3 straipsnyje nurodytų nusikaltimų (*), to veiklos vykdytojo pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 V antraštinės dalies II skyrių pateiktos EJŖŽF paramos paraiškos yra laikomos nepriimtinomis:

- a) 12 mėnesių laikotarpiu, jeigu nusikaltimas padarytas dėl didelio neatsargumo, arba
- b) 24 mėnesių laikotarpiu, jeigu nusikaltimas padarytas tyčia.

2. Jeigu pirmame oficialiame kompetentingos institucijos sprendime nustatoma, kad veiklos vykdytojas padarė vieną iš Direktyvos 2008/99/EB 4 straipsnyje nurodytų nusikaltimų, to veiklos vykdytojo pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 V antraštinės dalies II skyrių pateiktos EJŖŽF paramos paraiškos yra laikomos nepriimtiniomis 24 mėnesių laikotarpiu.

3. Paraiškų nepriimtimumo laikotarpis pailginamas 6 mėnesiais, jeigu 1 arba 2 dalyse nurodytame sprendime kompetentinga institucija:

a) aiškiai konstatavo sunkinančių aplinkybių buvimo faktą arba

b) nustatė, kad veiklos vykdytojo padaryto nusikaltimo trukmė viršijo vienerius metus.

4. Jeigu paraiškų nepriimtimumo laikotarpis trunka iš viso bent 12 mėnesių ir jeigu kompetentinga institucija 1 arba 2 dalyse nurodytame sprendime aiškiai konstatavo lengvinančių aplinkybių buvimo faktą, tas laikotarpis sutrumpinamas 6 mėnesiais.

5. Paraiškų nepriimtimumo laikotarpio pradžios data laikoma diena, kurią kompetentinga institucija priima pirmą oficialų sprendimą, kuriuo nustatoma, kad įvykdytas vienas ar daugiau Direktyvos 2008/99/EB 3 ir 4 straipsniuose nurodytų nusikaltimų.

6. Apskaičiuojant paraiškų nepriimtimumo laikotarpį atsižvelgiama tik į sprendimus, kuriuose nurodomi nuo 2013 m. sausio 1 d. padaryti nusikaltimai, dėl kurių nuo tos dienos priimtas pirmesnėje pastraipoje nurodytas sprendimas.

7. Jeigu veiklos vykdytojo paraiška yra nepriimtina pagal 1 ir 2 dalis, visos to veiklos vykdytojo paraiškos, pateiktos pagal Reglamento (ES) Nr. 508/2014 V antraštinės dalies II skyrių, laikomos nepriimtiniomis.

(*) 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/99/EB dėl aplinkos apsaugos pagal baudžiamąją teisę (OL L 328, 2008 12 6, p. 28).“;

3) 9 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įrašomi d ir e punktai:

„d) pratęsiamas toliau nurodytais laikotarpiais už kiekvieną papildomą Direktyvos 2008/99/EB 3 straipsnyje nurodytą nusikaltimą, kurį veiklos vykdytojas padarė paraiškų nepriimtimumo laikotarpiu:

i) 12 mėnesių, jeigu papildomas nusikaltimas padarytas dėl didelio neatsargumo;

ii) 24 mėnesių, jeigu papildomas nusikaltimas padarytas tyčia;

e) pratęsiamas 24 mėnesiais už kiekvieną papildomą Direktyvos 2008/99/EB 4 straipsnyje nurodytą nusikaltimą, kurį veiklos vykdytojas padarė paraiškų nepriimtimumo laikotarpiu.“;

b) įrašoma ši pastraipa:

„Jeigu pirmos pastraipos d arba e punktuose nurodytas papildomas nusikaltimas yra tokio paties pobūdžio nusikaltimas aplinkai kaip tas, dėl kurio nustatytas paraiškų nepriimtimumo laikotarpis arba dėl kurio jis jau buvo peržiūrėtas, d ir e punktuose numatytas paraiškų nepriimtimumo laikotarpio pratęsimo laikotarpis, nustatytas dėl to nusikaltimo, yra pailginamas dar šešiais mėnesiais.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. rugsėjo 30 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2253**2015 m. gruodžio 2 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, visiškai ar iš dalies sudarytai remiantis Kombinuotąja nomenklatūra arba ją papildančiais subpozicijų dalimis, kad būtų galima taikyti tarifinio reguliavimo ir kitas su prekyba prekėmis susijusias priemones;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;
- (4) reikėtų nustatyti, kad suteikta šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija apie šiame reglamente nurodytas prekes jos turėtojas galėtų remtis dar tam tikrą laikotarpį, kaip nustatyta Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ⁽²⁾ 12 straipsnio 6 dalyje. Tas laikotarpis turėtų būti trys mėnesiai;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

2 straipsnis

Šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija, vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalimi, galima remtis dar tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

⁽²⁾ 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992 10 19, p. 1).

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

Heinz ZOUREK

Mokesčių ir muitų sąjungos generalinis direktorius

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
Gaminys (vadinamoji skersvėjo užtvara arba durų apačios tarpiklis), kurį sudaro maždaug 100 × 3 cm aliuminio pagrindas ir prie jo pritvirtinti maždaug 2 cm ilgio ir didesnio kaip 1 mm skerspjūvio ilgio plastikiniai šeriai. Pagrindas vienoje pusėje padengtas lipniąja plėvele. Pagrindas lipniąja plėvele tvirtinamas prie durų apačios. Šeriai užpildo tarpą tarp durų apačios ir grindų, neleisdami patekti oro srautui, nešvarumams ir kt. (*) Žr. paveikslą.	3926 90 97	Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1, 3 (b punktu) ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 3926, 3926 90 ir 3926 90 97 atitinkančiais prekių aprašymais. Atsižvelgiant į gaminio objektyvias charakteristikas, jo paskirtis – uždengti tarpą tarp durų apačios ir grindų, neleidžiant patekti oro srautui, nešvarumams ir kt. Jis neskirtas naudoti kaip šepetys valymui. Todėl gaminys nepriskirtinas 9603 pozicijai kaip šepetys. Gaminys yra kombinuota prekė, sudaryta iš įvairių sudedamųjų dalių: aliuminio pagrindo, plastikinių šerių ir lipniosios plėvelės. Šeriai nulemia gaminio esminį požymį dėl jų vaidmens, susijusio su gaminio naudojimu. Todėl gaminys taip pat nepriskirtinas 7616 pozicijai kaip kiti aliuminio gaminiai. Todėl gaminys klasifikuotinas kaip kiti plastikiniai gaminiai priskiriant KN kodą 3926 90 97.

(*) Paveikslas pateikiamas tik dėl informacijos.



KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2254**2015 m. gruodžio 2 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, visiškai ar iš dalies sudarytai remiantis Kombinuotąja nomenklatūra arba ją papildančiais subpozicijų dalimis, kad būtų galima taikyti tarifinio reguliavimo ir kitas su prekyba prekėmis susijusias priemones;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;
- (4) reikėtų nustatyti, kad suteikta šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija apie šiame reglamente nurodytas prekes jos turėtojas galėtų remtis dar tam tikrą laikotarpį, kaip nustatyta Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ⁽²⁾ 12 straipsnio 6 dalyje. Tas laikotarpis turėtų būti trys mėnesiai;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

2 straipsnis

Šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija, vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalimi, galima remtis dar tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

⁽²⁾ 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92, nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992 10 19, p. 1).

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Heinz ZOUREK
Mokesčių ir muitų sąjungos generalinis direktorius

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
Įrištas gaminys iš popieriaus kietais viršeliais (vadinamasis fotografijų albumas), kurio apytikriai matmenys – 21 × 31 cm; jame atspausdintos spalvotos asmeninės fotografijos ir trumpas tekstas, apibūdinantis atitinkamose fotografijose pavaizduotą veiklą, renginius, asmenis ir kt.	4911 91 00	Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 4911 ir 4911 91 00 atitinkančiais prekių aprašymais. Gaminys nepriskirtinas 4901 pozicijai kaip knyga, nes jis nėra skirtas skaityti (taip pat žr. Suderintos sistemos paaiškinimų 4901 pozicijos paaiškinimų pirmą pastraipą). Šio gaminio paskirtis – asmenines fotografijas pateikti privačiai peržiūrai. Todėl gaminys klasifikuotinas kaip fotografijos, priskiriant KN kodą 4911 91 00.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2255**2015 m. gruodžio 2 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, visiškai ar iš dalies sudarytai remiantis Kombinuotąja nomenklatūra arba ją papildančiais subpozicijų dalimis, kad būtų galima taikyti tarifinio reguliavimo ir kitas su prekyba prekėmis susijusias priemones;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;
- (4) reikėtų nustatyti, kad suteikta šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija apie šiame reglamente nurodytas prekes jos turėtojas galėtų remtis dar tam tikrą laikotarpį, kaip nustatyta Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ⁽²⁾ 12 straipsnio 6 dalyje. Tas laikotarpis turėtų būti trys mėnesiai;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

2 straipsnis

Šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija, vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalimi, galima remtis dar tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

⁽²⁾ 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 nustatantis Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, 1992 10 19, p. 1).

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

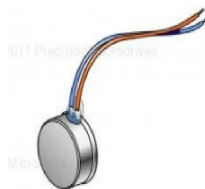
Heinz ZOUREK

*Mokesčių ir muitų sąjungos generalinio direktorato
generalinis direktorius*

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
Apskritas 9 mm skersmens ir 4 mm storio gaminys (vadinamasis monetos pavidalo vibracinis variklis) su įmontuotu 4 V nuolatinės srovės 1 W elektros varikliu. Gaminys skirtas naudoti planšetiniuose kompiuteriuose, mobiliojo ryšio telefonuose ir kt. prietaisuose vibracijos efektui išgauti. Toks efektas gaunamas sukantis variklio velenui, prie kurio pritvirtinta nesimetrinė masė. Tvirtinimo tikslais ant vienos gaminio pusės užklijuota lipnioji juostelė. Žr. paveikslą (*).	8479 89 97	Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 8479, 8479 89 ir 8479 89 97 atitinkančiais prekių aprašymais. Gaminio funkcija yra sukelti vibraciją, todėl jis nepriskirtinas 8501 pozicijai kaip elektros variklis (taip pat žr. Suderintos sistemos paaiškinimų 8501 pozicijos paaiškinimų II grupės 8 pastraipos b punktą). Todėl gaminys klasifikuotinas kaip kitos specialias funkcijas atliekančios mašinos ir mechaniniai įrenginiai, nenurodyti kitoje vietoje, priskiriant KN kodą 8479 89 97.

(*) Paveikslas pateikiamas tik dėl informacijos.



KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/2256**2015 m. gruodžio 4 d.**

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1983/2003, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES-SPGS) tikslinių pirminių kintamųjų sąrašo atžvilgiu

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES-SPGS) ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnio 2 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 1177/2003 nustatyta bendra sistemingo Europos pajamų ir gyvenimo sąlygų statistikos rengimo sistema;
- (2) Komisijos reglamente (EB) Nr. 1983/2003 ⁽²⁾ pateiktas tikslinių pirminių kintamųjų sąrašas, šių kintamųjų kodai ir duomenų perdavimo techninis formatas, taikytini renkant pagrindinius ES SPGS duomenis;
- (3) 2010 m. birželio 7–8 d. posėdyje Užimtumo, socialinės politikos, sveikatos ir vartotojų reikalų taryba nusprendė, kad 2015 m. atliekant Sąjungos pagrindinio tikslo įgyvendinimo laikotarpio vidurio peržiūrą reikėtų peržiūrėti ir rodiklius, kad būtų atsižvelgta į ekonomikos pokyčius ir tobulesnes vertinimo priemones;
- (4) todėl Komisijos reglamentais (ES) Nr. 112/2013 ⁽³⁾ ir (ES) Nr. 67/2014 ⁽⁴⁾ į šalutinių tikslinių kintamųjų, su kuriais susiję duomenys turi būti renkami 2014 ir 2015 m., sąrašą įtraukti nauji kintamieji, kuriais vertinamas namų ūkių ir atskirų asmenų (suaugusiųjų) materialinis nepriteklis;
- (5) taip pat reikia patikslinti tikslinių pirminių kintamųjų sąrašą, kuris bus taikomas toliau renkant duomenis. Todėl reikia iš Komisijos reglamento (EB) Nr. 1983/2003 priedo išbraukti nebeaktualius ir į jį įtraukti naujus kintamuosius. Jie atrinkti po dviejų nuodugnių statistinių analizių, remiantis duomenimis, surinktais rengiant 2009 ir 2013 m. ES SPGS, kad būtų galima patikimai įvertinti materialinį nepriteklį;
- (6) todėl Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1983/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Europos statistikos sistemos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1983/2003 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

⁽¹⁾ OL L 165, 2003 7 3, p. 1.⁽²⁾ 2003 m. lapkričio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1983/2003, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES-SPGS) tikslinių pirminių kintamųjų sąrašo atžvilgiu (OL L 298, 2003 11 17, p. 34).⁽³⁾ 2013 m. vasario 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 112/2013, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES-SPGS) nuostatos dėl 2014 m. šalutinių tikslinių kintamųjų, susijusių su materialiniu nepriteklumi, sąrašo (OL L 37, 2013 2 8, p. 2).⁽⁴⁾ 2014 m. sausio 27 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 67/2014, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES-SPGS) nuostatos dėl 2015 m. šalutinių tikslinių kintamųjų, susijusių su dalyvavimu socialiniame bei kultūriniame gyvenime ir materialiniu nepriteklumi, sąrašo (OL L 23, 2014 1 28, p. 1).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1983/2003 priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Skirsnio „Namų ūkio duomenys. Socialinė atskirtis“ skiltis „Namų ūkių nepiniginio nepritekliaus rodikliai, tarp jų išgyvenimo sunkumai, priverstinis pirmo būtinumo daiktų trūkumas“ iš dalies keičiama taip:

a) išbraukiami toliau nurodyti kintamieji:

Komponentas	Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
„X,L	HS070		Ar turite telefoną (įskaitant mobilių)?
		1	Taip
		2	Ne – negaliu sau leisti
		3	Ne – kita priežastis
	HS070_F	– 1	Trūksta
		1	Kintamasis įrašytas
X,L	HS080		Ar turite spalvotą televizorių?
		1	Taip
		2	Ne – negaliu sau leisti
		3	Ne – kita priežastis
	HS080_F	– 1	Trūksta
		1	Kintamasis įrašytas“

ir

„X,L	HS100		Ar turite skalbimo mašiną?
		1	Taip
		2	Ne – negaliu sau leisti
		3	Ne – kita priežastis
	HS100_F	– 1	Trūksta
		1	Kintamasis įrašytas“

b) po kintamųjų HS150 ir HS150_F įterpiami toliau nurodyti kintamieji:

Komponentas	Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
„X,L	HD080		Susidėvėjusių baldų keitimas
		1	Taip
		2	Ne, namų ūkis negali sau to leisti
		3	Ne, kita priežastis
	HD080_F	1	Kintamasis įrašytas
		– 1	Trūksta“

2. Tarp skirsnio „Asmens duomenys. Pagrindiniai duomenys“ skilties „Demografiniai duomenys (16+)“ ir skirsnio „Asmens duomenys. Švietimas“ skilties „Švietimas, įskaitant aukščiausią pasiektą tarptautinės standartizuotos švietimo klasifikacijos (ISCED) lygį“ įterpiamas toliau nurodytas naujas skirsnis „Asmens duomenys. Socialinė atskirtis“ ir jo skiltis „Asmens nepiniginio nepritekliaus rodikliai“:

Komponentas	Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
Asmens duomenys			Socialinė atskirtis
„ASMENS NEPINIGINIO NEPRITEKLIUS RODIKLIAI			
X,L	PD020		Susidėvėjusių drabužių pakeitimais naujais (ne dėvėtais) drabužiais
		1	Taip
		2	Ne, negali sau leisti
		3	Ne, kita priežastis
	PD020_F	1	Kintamasis įrašytas
		– 1	Trūksta
		– 3	Neatrinktas respondentas
X,L	PD030		Dvi tinkamų batų poros (įskaitant bet kokiam orui tinkamų batų porą)
		1	Taip
		2	Ne, negali sau leisti
		3	Ne, kita priežastis
	PD030_F	1	Kintamasis įrašytas
		– 1	Trūksta
		– 3	Neatrinktas respondentas
X,L	PD050		Bent kartą per mėnesį susitinka su draugais ir (arba) šeima (giminėmis) ir pasivaikšina gėrimais ir (arba) valgiu
		1	Taip
		2	Ne, negali sau leisti
		3	Ne, kita priežastis
	PD050_F	1	Kintamasis įrašytas
		– 1	Trūksta
		– 3	Neatrinktas respondentas
X,L	PD060		Reguliariai dalyvauja laisvalaikio veikloje
		1	Taip
		2	Ne, negali sau leisti
		3	Ne, kita priežastis

Komponentas	Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
	PD060_F	1 – 1 – 3	Kintamasis įrašytas Trūksta Neatrinktas respondentas
X,L	PD070	1 2 3	Kiekvieną savaitę išleidžia nedidelę pinigų sumą savo poreikiams Taip Ne, negali sau leisti Ne, kita priežastis
	PD070_F	1 – 1 – 3	Kintamasis įrašytas Trūksta Neatrinktas respondentas
X,L	PD080	1 2 3	Interneto ryšys namuose asmeninėms reikmėms Taip Ne, negali sau leisti Ne, kita priežastis
	PD080_F	1 – 1 – 3	Kintamasis įrašytas Trūksta Neatrinktas respondentas“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2257

2015 m. gruodžio 4 d.

kuriuo į garantuotų tradicinių gaminių registrą įtraukiamas pavadinimas [Кайсерован врат Тракия (Kayserovan vrat Trakiya) (GTG)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 3 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies b punktą Bulgarijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Кайсерован врат Тракия“ (*Kayserovan vrat Trakiya*) buvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;
- (2) 2014 m. birželio 11 d. Komisija gavo Kayseri prekybos rūmų (Turkija) pranešimą apie prieštaravimą. Po šio pranešimo apie prieštaravimą 2014 m. rugpjūčio 14 d. elektroniniu paštu buvo gautas pagrįstas prieštaravimo pareiškimas. Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, pateikus pranešimą apie prieštaravimą, per dviejų mėnesių laikotarpį reikia pateikti pagrįstą prieštaravimo pareiškimą. Pagrįstas prieštaravimo pareiškimas gautas praėjus daugiau nei dviem mėnesiams. Todėl Komisija mano, kad Kayseri prekybos rūmų (Turkija) prieštaravimas nepriimtinas;
- (3) 2014 m. birželio 12 d. Graikija pateikė pranešimą apie prieštaravimą ir pagrįstą prieštaravimo pareiškimą. Prieštaravimas buvo grindžiamas Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 21 straipsnio 1 dalies b punktu. Jame buvo teigiama, kad, atsižvelgiant į tai, jog dalis Trakijos regiono priklauso Graikijai, pavadinimo „Кайсерован врат Тракия“ (*Kayserovan vrat Trakiya*) įregistravimas pažeistų Graikijos gamintojų teisę naudoti geografinį pavadinimą „Θράκη“ (Trakija). Yra keletas mėsos gaminių, kurių prekiniuose pavadinimuose teisėtai naudojamas pavadinimas „Trakija“;
- (4) Komisija išnagrinėjo Graikijos prieštaravimą ir nustatė, kad jis yra priimtinas pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 21 straipsnio 1 dalies b punktą. 2014 m. spalio 10 d. raštu Komisija paragino suinteresuotąsias šalis pradėti atitinkamas konsultacijas, kad, laikydamosi savo vidaus tvarkos, jos pasiektų susitarimą;
- (5) Bulgarija ir Graikija tokį susitarimą pasiekė, apie jį Komisijai buvo pranešta 2015 m. gegužės 5 d.;
- (6) į Bulgarijos ir Graikijos susitarimą galima atsižvelgti tiek, kiek jis atitinka Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 nuostatas ir kitus ES teisės aktus;
- (7) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 18 straipsnio 3 dalį, siekdamos atskirti produktus, kurių pavadinimai yra panašūs, ir siekdamos išvengti pavojaus suklaidinti vartotoją dėl produkto kilmės, Bulgarija ir Graikija susitarė, kad prie pavadinimo „Кайсерован врат Тракия“ (*Kayserovan vrat Trakiya*) bus pateikiamas teiginys „pagaminta laikantis Bulgarijos tradicijų“;
- (8) abi šalys taip pat susitarė, kad šiame reglamente bus pateiktas pareiškimas, kuriame paaiškinama, kad geografinis pavadinimas „Trakija“ neturėtų būti rezervuotas gaminiui „Кайсерован врат Тракия“ (*Kayserovan vrat Trakiya*);
- (9) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija mano, kad prie pavadinimo „Кайсерован врат Тракия“ (*Kayserovan vrat Trakiya*) turėtų būti pateikiamas teiginys „pagaminta laikantis Bulgarijos tradicijų“;

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ OL C 75, 2014 3 14, p. 16.

- (10) be to, turėtų būti paaiškinta, kad, nepažeidžiant Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 24 straipsnio 2 dalies, pavadinimo „Кайсерован врат Тракия“ (*Kayserovan vrat Trakiya*), pagaminto laikantis Bulgarijos tradicijų, įregistravimas neužkerta kelio gamintojams, laikantis ES teisės aktų, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1169/2011 ⁽¹⁾ dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams Sąjungos teritorijoje, ženklinant etiketėmis ar pateikiant produktus naudoti geografinį pavadinimą „Trakija“, įskaitant jo vertimus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įregistruojamas pavadinimas „Кайсерован врат Тракия“ (*Kayserovan vrat Trakiya*) (GTG).

Pirmoje pastraipoje nurodytas pavadinimas – tai produkto, priskiriamo prie Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 ⁽²⁾ XI priede nurodytos 1.2 klasės „Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)“, pavadinimas.

2 straipsnis

Prie 1 straipsnyje nurodyto pavadinimo pateikiamas teiginys „pagaminta laikantis Bulgarijos tradicijų“. Konsoliduota produkto specifikacija pateikiama šio reglamento priede.

3 straipsnis

Ženklinant ar pateikiant produktus, geografinį pavadinimą „Trakija“, įskaitant jo vertimus, galima ir toliau naudoti Sąjungos teritorijoje laikantis ES teisės sistemos principų ir taisyklių.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004 (OL L 304, 2011 11 22, p. 18).

⁽²⁾ 2014 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 668/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų taikymo taisyklės (OL L 179, 2014 6 19, p. 36).

PRIEDAS

GARANTUOTO TRADICINIO GAMINIO (GTG) ĮREGISTRAVIMO PARAIŠKA

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 509/2006 (*)

„КАЙСЕРОВАН ВРАТ ТРАКИЯ“ („KAYSEROVAN VRAT TRAKIYA“)

EB Nr. BG-TSG-0007-01018-23.7.2012

1. Pareiškėjų grupės pavadinimas ir adresas

Grupės ar organizacijos pavadinimas (jei reikia): *Sdruzhenie Traditsionni surovo-susheni mesni produkti* (Tradicionių vytintos žalios mėsos produktų asociacija (STSSMP))

— Adresas: bul. Shipchenski prohod, bl. 240, vh A, ap 6, et. 3, Sofia 1111

— Telefonas +359 29712671

— Faksas +359 29733069

— El. paštas office@amb-bg.com

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Bulgarija

3. Produkto specifikacija

3.1. Registruotinas pavadinimas (Komisijos reglamento (EB) Nr. 1216/2007 ⁽¹⁾ 2 straipsnis)

„Кайсерован врат Тракия“ („Kayserovan vrat Trakiya“)

Prie pavadinimo pateikiamas teiginys „pagaminta laikantis Bulgarijos tradicijų“.

3.2. Pavadinimas

☒ Pats yra specifinis

☐ Nurodo specifines žemės ūkio produkto arba maisto produkto savybes

Pavadinimas „Kayserovan vrat Trakia“ buvo pradėtas naudoti 1980 m. šio produkto gamybos standartizavimo dokumente – pramonės standarte 18-71996-80, parengtame dviejų Bulgarijos mokslo darbuotojų – Dževizovo ir Kisevos. Produktas greitai tapo populiarius, o pirmiau nurodytu pavadinimu Bulgarijoje tradiciškai gaminamas jau daugiau kaip 30 metų. Pavadinimas pats yra specifinis, nes jame yra pagrindinės sudedamosios dalys, aprašytos 3.6 punkte.

3.3. Ar išimtinės pavadinimo naudojimo teisės siekiama pagal Reglamento (EB) Nr. 509/2006 13 straipsnio 2 dalį

☒ Registravimas nustatant išimtinę pavadinimo naudojimo teisę

☐ Registravimas nenustatant išimtinės pavadinimo naudojimo teisės

(*) 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių (OL L 93, 2006 3 31, p. 1). Reglamentas pakeistas Reglamentu (ES) Nr. 1151/2012.

(¹) 2007 m. spalio 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1216/2007, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 509/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų kaip garantuotų tradicinių gaminių įgyvendinimo taisykles (OL L 275, 2007 10 19, p. 3).

3.4. Produkto rūšis

1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)

3.5. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto, kurio pavadinimas nurodytas 3.1 punkte, aprašymas (Reglamento (EB) Nr. 1216/2007 3 straipsnio 1 dalis)

„Kayserovan vrat Trakia“ yra žalios, vytintos, nepjaustytos mėsos delikatesas. Jis gaminamas iš šviežios kiaulienos sprandinės be kaulų. Vytinama mėsa kelis kartus spaudžiama ir padengiama *Kaiser* mišiniu (*kayserova smes*) iš natūralių prieskonių ir baltojo vyno. Produktas tinkamas iškart vartoti visų vartotojų grupėms.

Fizinės savybės. Forma ir matmenys

— Pailgas, plokščias 3–4 cm storio cilindras.

Cheminės savybės

- Vandens kiekis: ne daugiau kaip 40,0 % bendrojo svorio,
- Valgomoji druska: ne daugiau kaip 5,0 % bendrojo svorio,
- Nitritai (liekamasis kiekis gatavame produkte): ne daugiau 50 mg/kg,
- pH ne mažesnis kaip 5,4.

Organoleptinės savybės

Išorės išvaizda ir spalva:

- paviršius padengtas rusvai raudonu *Kaiser* mišiniu, sausas, su gerai susiformavusia pluta.

Skerspjūvis

- Raumeninis audinys yra ryškiai raudonas, o riebalinis sluoksnis – blyškiai rausvas ir ne storesnis kaip 1 cm.

Konsistencija: tanki ir elastinga.

Kvapas ir skonis: charakteringas, malonus, vidutiniškai sūrus, su aiškiu naudojamų prieskonių aromatu, be pašalinio skonio ir kvapo.

„Kayserovan vrat Trakia“ gali būti pardavinėjamas visas, supjaustytas į gabalus arba griežinėliais, įpakuotas vakuuminėje, celofano ar modifikuotos atmosferos pakuotėje.

3.6. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto, kurio pavadinimas nurodytas 3.1 punkte, aprašymas (Reglamento (EB) Nr. 1216/2007 3 straipsnio 2 dalis)

„Kayserovan vrat Trakia“ gaminti reikalingos žaliavos ir priedai:

Mėsa: 100 kg kiaulienos sprandinės

Sūdymo mišinys, naudojamas 100 kg kiaulienos sprandinės: 3,35 kg valgomosios druskos, 40 g askorbo rūgšties (E300) – antioksidanto, 100 g kalio nitrato (E252) arba 85 g natrio nitrato (E251); 500 g rafinuoto granuliuotojo cukraus.

Kaiser mišinys, naudojamas 100 kg kiaulienos sprandinės:

- 4,0 kg raudonųjų pipirų
- 3,0 kg vaistinių ožragių
- 2,0 kg česnakų
- 12,0 l baltojo vyno

kanapinis špagatas / virvelė

Gamybos būdas

„Kayserovan vrat Trakia“ gaminimui naudojama šviežia suaugusios kiaulės sprandinė, kurios pH yra 5,6–6,2. Mėsa yra kruopščiai iškaulinėjama, nepažeidžiant raumenynų. Priekinė pjūvio riba eina tarp pakaušio ir pirmojo sprando slankstelio, galinė – tarp penktojo ir šeštojo krūtinės slankstelių ir žemyn nuo penktojo šonkaulio erdvės. Apatiniu pjūviu horizontaliai perpjaunami pirmieji penki šonkauliai. Iš iškaulintės mėsos pašalinamas kraujas, ji suformuojama ir apipjaustoma. Suformuotos kiaulienos sprandinės paruošiamos sudėti – jos išdėstomos tinkamose švariose talpose. Valgomosios druskos, askorbo rūgšties, kalio ar natrio nitrato ir rafinuoto granuliotojo cukraus mišinys įtrinamas ranka arba mechaniniu būdu. Sudėtos sprandinės tankiai sudedamos į plastiko arba nerūdijančio plieno talpas ir brandinamos šaltoje patalpoje, kurioje oro temperatūra yra 0–4 °C. Po 3–4 dienų gabalų buvimo vieta sukeičiama (sukeičiami viršuje ir apačioje esantys gabalai); jie paliekami dar bent 10 dienų tomis pačiomis sąlygomis, kol iki galo ir vienodai įsūrės. Prie kiekvienos sudėtos sprandinės pritvirtinama virvelės kilpa; sprandinės sukabinamos ant medinių ir (arba) metalinių karkasų (stryptų), pritvirtintų ant nerūdijančio plieno dešrų vežimėlių. Sprandinės gabalai vienas su kitu liestis negali. Jie iki 24 valandų paliekami išsvėsti ant vežimėlio, esant ne didesnei kaip 12 °C oro temperatūrai. Po to mėsos gabalai patalpinami į džiovinimo kameras (paprastas ar su kondicionuojamu oru), kuriose reguliuojama temperatūra ir drėgmė. Vytinama esant 12–17 °C oro temperatūrai ir 70–85 % santykiniam oro drėgnumui. Džiovinami ir vytinami mėsos gabalai keletą kartų slegiami. Slegiama 12–24 valandas. Pradinis „Kayserovan vrat Trakia“ gabalų slėgimas atliekamas, kai liečiant jie yra vidutiniškai sausi ir galima pajusti, kad susidariusi nedidelė plutelė. Prieš slegiant gabalai turi būti surūšiuoti pagal storį. Mėsa džiovinama tol, kol ji tampa tvirta ir elastinga, o vandens kiekis neviršija 40 % visos masės. Galutinai suslėgti gabalai padengiami *Kaiser* mišiniu, pagamintu iš prieskonių, vandens ir baltojo vyno pagal receptą; mišinys gerai įtrinamas 2–3 mm storio sluoksniu. Tuomet sprandinės pakabinamos džiūti tol, kol mišinys visiškai išdžiūsta ir susidaro pluta. Vaistinės ožragės turi būti iš anksto smulkiai sumaltos ir 24 valandas pamerktos į vėsų vandenį.

3.7. Specifinės žemės ūkio produkto arba maisto produkto savybės (Reglamento (EB) Nr. 1216/2007 3 straipsnio 3 dalis)

— Produkto skonis ir aromatinės savybės

Dėl kruopščiai atrinktų ir išrūšiuotų žaliavų – šviežių kiaulienos sprandinių ir *Kaiser* mišinio – produktas įgauna nepakartojamą skonį ir kvapą.

Gaminant „Kayserovan vrat Trakia“ nenaudojami nei bakterijų fermentai (mielės), nei pH reguliatoriai – tuo produktas skiriasi nuo produktų, pagamintų naudojant naujoviškas technologijas.

— Specifinės plokščios formos gabalai

Būdinga forma suteikiama dėl pakartotinio slėgimo vytinant.

3.8. Tradicinės žemės ūkio produkto arba maisto produkto savybės (Reglamento (EB) Nr. 1216/2007 3 straipsnio 4 dalis)

„Kayserovan vrat Trakia“ priklauso žalios, vytintos, nepjaustytos ir slėgtos kiaulienos delikatesų grupei. Tai vienas iš daugelio mėsos produktų, kurie Bulgarijoje gaminami jau kelis dešimtmečius. Jo gamybos tradicijos Bulgarijoje siekia daugiau kaip 30 metų.

Su „Kayserovan vrat Trakia“ gamybos technologija ir receptu susiję istoriniai duomenys nurodyti vytintos mėsos produktų „Plovdiv“, „Rodopa“ ir „Kayserovan svinski vrat Trakia“ standartizavimo dokumente Nr. ON 18-71996-80 (Nacionalinė žemės ūkio pramonės sąjunga, Sofija, 1980 m.). Technologija nustatyta 1980 m. spalio 20 d. techninėje instrukcijoje Nr. 326 dėl vytintos mėsos produktų „Plovdiv“, „Rodopa“ ir „Kayserovan svinski vrat Trakia“ gamybos (Nacionalinė žemės ūkio pramonės sąjunga, Sofija, 1980 m.), kurią parengė Plovdivo mokslininkai Dževizovas ir Kiseva.

Pagal tradicinį „Kayserovan vrat Trakia“ gamybos metodą džiovinant turi būti išlaikomi tam tikri temperatūros ir drėgnio rodikliai. Be to, nukrypstant nuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004⁽¹⁾ 10 straipsnio 4 dalies, naudojami presai mediniais paviršiais. Tai sudaro palankias sąlygas džiovinimo procese natūraliai susidaryti norimai mikroflorai. Slegiamas produktas įgyja jam būdingą plokščią formą ir tradicinį specifinį skonį, kurie liko nepakitę iki šių dienų.

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 853/2004, nustatantis konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (OL L 139, 2004 4 30, p. 55).

3.9. Būtinai reikalavimai ir procedūros, taikomos tikrinant produkto specifines savybes (Komisijos reglamento (EB) Nr. 1216/2007 4 straipsnis)

Per „Kayserovan vrat Trakia“ gamybos procesą ir po jo tikrinama:

- ar naudojamos mėsos žaliavos atitinka specifikacijos 3.6 punkte nurodytus reikalavimus,
- ar laikomasi mėsos žaliavų ir sūdymo mišinio proporcijų pagal receptūrą. Tikrinama sūdymo mišinį dozuojuant ir maišant su mėsos žaliavomis; mėsos žaliavų ir priedų kiekis turi atitikti receptą,
- ar tinkamai taikomi gamybos metodai sudant suformuotus mėsos gabalus pagal 3.6 punktą,
- kokia yra temperatūra ir drėgnis nuvarvinant ir vytinant, ir kaip produktas atrodo vizualiai,
- ar laikomasi mėsos žaliavų ir mišinio *Kaiser* proporcijų pagal receptūrą. Tikrinama *Kaiser* mišinį dozuojuant ir maišant su mėsos žaliavomis; mėsos žaliavų ir prieskonių kiekis turi atitikti receptą,
- ar baltasis vynas, naudojamas *Kaiser* mišiniui, yra skaidrus, kokia jo galiojimo pabaigos data, ir ar jo kiekis atitinka 3.6 punkte nurodytame recepte nustatytą kiekį,
- ar išorės išvaizda ir spalva yra tinkamos, nustatoma vizualiai vertinant produktą, siekiant įsitikinti, kad produkto paviršiuje *Kaiser* mišinys susiformavo į plutele,
- ar galutinio produkto konsistencija, kvapas ir skonis yra tinkami, tikrinama juslinės analizės būdu, prapjovus produktą,
- taikant patvirtintus laboratorinius metodus tikrinama, ar galutinio produkto fiziniai ir cheminiai rodikliai atitinka specifikacijos 3.5 punktą.

Minėti rodikliai turi būti tikrinami kartą per metus. Jei bet kuriuo etapu randama pažeidimų, tikrinimų dažnumas padidinamas iki vieno karto per šešis mėnesius.

4. Institucijos arba įstaigos, tikrinančios, ar laikomasi produkto specifikacijos reikalavimų

4.1. Pavadinimas ir adresas

Pavadinimas: Q Certificazioni S.r.l.

Adresas: Villa Parigini, loc. Basciano, 53035 Monteriggioni (SI), Italy;

Bulgaria 4000 Plovdiv No 42a, Ulitsa Leonardo da Vinci

Telefonas ir faksas: +359 32649228

Mob. telefonas +359 897901680

El. paštas office@qci.bg.

☐ Viešoji ☒ Privati

4.2. Valdžios institucijų ar įstaigų konkrečios užduotys

Kontrolės įstaiga, nurodyta 4.1 punkte, tikrina visų specifikacijoje nurodytų kriterijų atitikti.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2258

2015 m. gruodžio 4 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 nuostatos dėl siuntų, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių arba vienadienių jauniklių, importo ir vežimo tranzitu

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos direktyvą 2009/158/EB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą naminiais paukščiais ir perinti skirtais kiaušiniiais ir jų importą iš trečiųjų šalių ⁽¹⁾, ypač į jos 23 straipsnio 1 dalį, 24 straipsnio 2 dalį, 25 straipsnį, 26 straipsnio 2 dalį ir 28 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 798/2008 ⁽²⁾ nustatyti veterinarinio sertifikavimo reikalavimai, taikomi importuojant naminius paukščius, perinius kiaušinius, paukščių vienadienius jauniklius ir nurodytais patogenais neužkrėstus kiaušinius (toliau – prekės) į Sąjungą ir vežant juos tranzitu per Sąjungą. Jame nustatyta, kad prekes importuoti į Sąjungą ir vežti tranzitu per Sąjungą galima tik iš to reglamento I priedo 1 dalyje pateiktoje lentelėje nurodytų trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių;
- (2) to reglamento 5 straipsnio 1 ir 3 dalyse nustatytos gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui sąlygos, kurios taikomos importuojant ir vežant tranzitu prekes ir kurios pagal 5 straipsnio 2 dalį netaikomos siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių arba vienadienių jauniklių;
- (3) minėto reglamento 5 straipsnio 3 dalies d punkte nurodyti apribojimai, susiję su Komisijos tvirtinama salmonelių kontrolės programa pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 ⁽³⁾, taikomi importuojant tam tikras prekes iš trečiųjų šalių. Salmonelių kontrolės statusas ir su tuo susiję apribojimai nurodyti Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalyje pateiktos lentelės 9 skiltyje;
- (4) Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 1 straipsnio 3 dalyje nurodyta, kad šis reglamentas netaikomas pirminei paukštienos gamybai, skirtai privačiai vartoti namuose, arba mažam pirminių produktų kiekiui, kurį gamintojas tiesiogiai tiekia galutiniam vartotojui arba vietinėms mažmeninės prekybos įmonėms, tiesiogiai tiekiančioms pirminius produktus galutiniam vartotojui;
- (5) Reglamento (EB) Nr. 798/2008 14 straipsnio 1 dalyje nustatytos konkrečios sąlygos, taikomos importuojant tam tikras prekes ir susijusias su reikalavimais po importo, išsamiai aprašytas to reglamento VIII ir IX prieduose. Pagal 14 straipsnio 2 dalį, nustatytos sąlygos netaikomos siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių arba vienadienių jauniklių;
- (6) siekiant užtikrinti vienodą Sąjungos teisės aktų taikymą importuojamoms siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių, tikslinga iš dalies pakeisti Reglamento (EB) Nr. 798/2008 5 ir 14 straipsnius, kad būtų apibrėžtos sąlygos, kurias turi atitikti tokios siuntos;
- (7) 5 straipsnį reikėtų iš dalies pakeisti taip, kad 6 ir 7 straipsnių reikalavimai dėl laboratorinių tyrimų procedūrų ir pranešimų apie ligas, taikomi importuojant naminius paukščius, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinius kiaušinius ir vienadienius jauniklius, turėtų būti taikomi ir importuojant į Sąjungą ir vežant per ją tranzitu siuntas, kurias sudaro mažiau nei 20 šių prekių vienetų, nes šios priemonės gerokai sumažina ligos įvežimo su tomis prekėmis riziką;

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 74.

⁽²⁾ 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 798/2008, kuriuo nustatomas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Bendriją ir vežti tranzitu per Bendriją naminius paukščius ir naminių paukščių produktus, sąrašas ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai (OL L 226, 2008 8 23, p. 1).

⁽³⁾ 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2160/2003 dėl salmonelių ir kitų nurodytų zoonozijų sukėlėjų per maistą kontrolės (OL L 325, 2003 12 12, p. 1).

- (8) 5 straipsnį reikėtų iš dalies pakeisti ir siekiant nurodyti, kad salmonelių kontrolės programos patvirtinimo sąlygos ir susiję importo bei vežimo tranzitu apribojimai netaikomi pirminei paukštienos gamybai, skirtai privačiai vartoti namuose, arba mažam pirminių produktų kiekiui, kurį gamintojas tiesiogiai tiekia galutiniam vartotojui arba vietinėms mažmeninės prekybos įmonėms, tiesiogiai tiekiančioms pirminius produktus galutiniam vartotojui. Tačiau prieš išsiunčiant tokias siuntas turėtų būti atliekamas Reglamento (EB) Nr. 798/2008 III priede nustatytas laboratorinis tyrimas;
- (9) Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies lentelės 9 skiltyje dėl salmonelių kontrolės statuso turėtų būti įrašyta 6 išnaša ir joje nurodyta, kad salmonelių kontrolės programų reikalavimų laikytis nebūtina, jei tenkinamos pirmiau nurodytos sąlygos;
- (10) atsižvelgiant į mokslo raidą taikant laboratorinius metodus ir į naujus teisinius reikalavimus, reikėtų atnaujinti Reglamento (EB) Nr. 798/2008 III priedo I dalies 7 punkte nustatytus „Visuomenės sveikatai pavojingų salmonelių“ mėginių ėmimo ir tyrimo reikalavimus ir pateikti nuorodą į Komisijos reglamento (ES) Nr. 200/2010 ⁽¹⁾ priedo 2.2 punkte nustatytą mėginių ėmimo protokolą;
- (11) veterinarijos sertifikatuose, skirtuose importuojamiems ir tranzitu vežamiems naminiams veisliniams arba produkciniams paukščiams (BPP), paukščių vienadieniams jaunikliams (DOC) ir periniams kiaušiniams (HEP), nėra numatyta konkrečių sertifikavimo reikalavimų, taikytinų siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių arba vienadienių jauniklių. Todėl tikslinga nustatyti veterinarijos sertifikato pavyzdį „LT20“, kuriame būtų nustatyti tokios siuntoms taikomi gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui reikalavimai;
- (12) reikėtų iš dalies pakeisti Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalį, kad 4 skiltyje būtų nurodyta, iš kurių trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių galima leisti importuoti siuntas, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių, laikantis veterinarijos sertifikato pavyzdyje „LT20“ nustatytų reikalavimų;
- (13) be to, reikėtų atnaujinti Reglamento (EB) Nr. 798/2008 III, VIII ir IX prieduose pateiktas pasenusias nuorodas į Sąjungos teisės aktus;
- (14) todėl Reglamentas (EB) Nr. 798/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (15) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 798/2008 iš dalies keičiamas taip:

1. 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

Importo ir vežimo tranzitu sąlygos

1. Į Sąjungą importuojamos ir tranzitu per Sąjungą vežamos prekės turi atitikti:
 - a) 6 ir 7 straipsniuose bei III skyriuje nustatytas sąlygas;
 - b) I priedo 1 dalies lentelės 5 skiltyje nustatytas papildomas garantijas;
 - c) I priedo 1 dalies lentelės 6 skiltyje nustatytas konkrečias sąlygas ir prireikus lentelės 6A skiltyje nustatytas galiojimo pabaigos datas bei 6B skiltyje nustatytas galiojimo pradžios datas;

⁽¹⁾ 2010 m. kovo 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 200/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 2160/2003 nuostatos dėl Europos Sąjungos tikslo mažinti salmonelių serotipų paplitimą veislinių *Gallus gallus* rūšies suaugusių paukščių pulkuose (OL L 61, 2010 3 11, p. 1).

d) sąlygas, susijusias su salmonelių kontrolės programos patvirtinimu ir atitinkamais apribojimais, tik jei tai nurodyta I priedo 1 dalies lentelės atitinkamoje skiltyje;

e) papildomas gyvūnų sveikatos garantijas, kai to reikalauja paskirties valstybė narė ir kai tai nurodyta sertifikate.

2. Šios 1 dalyje nustatytos sąlygos netaikomos siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių:

a) b punktas;

b) d punktas, jei jie skirti pirminei paukštienos gamybai, skirtai privačiai vartoti namuose, arba mažam pirminių produktų kiekiui, kurį gamintojas tiesiogiai tiekia galutiniam vartotojui, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 1 straipsnio 3 dalyje.“

2. 14 straipsnis pakeičiamas taip:

„14 straipsnis

Konkrečios naminių paukščių, perinių kiaušinių ir paukščių vienadienių jauniklių importo sąlygos

1. Be II ir III skyriuose nustatytų sąlygų, toliau nurodytos konkrečios sąlygos taikomos importuojant:

a) veislinius ir produkcinis naminius paukščius, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinius kiaušinius ir vienadienius jauniklius – VIII priede nustatytos sąlygos;

b) *Ratitae* genties veislinius ir produkcinis naminius paukščius, jų perinius kiaušinius ir vienadienius jauniklius – IX priede nustatytos sąlygos.

2. Šios 1 dalies a ir b punktuose nustatytos sąlygos netaikomos siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių. Tačiau toms siuntoms taikomi reikalavimai po importo, nustatyti VIII priedo II dalyje.“

3. I, III, VIII ir IX priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I, III, VIII ir IX priedai iš dalies keičiami taip:

1. I priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1 DALIS

Trečiųjų šalių, teritorijų, zonų arba skyrių sąrašas

Trečiosios šalies ar teritorijos ISO kodas ir pavadinimas	Trečiosios šalies, teritorijos, zonos ar skyriaus kodas	Trečiosios šalies, teritorijos, zonos ar skyriaus aprašymas	Veterinarijos sertifikatas		Specialiosios sąlygos	Specialiosios sąlygos		Paukščių gripo stebėjimo statusas	Skiepimo nuo paukščių gripo statusas	Salmonelių kontrolės statusas ⁽⁶⁾
			Pavyzdys (-džiai)	Papildomos garantijos		Galiojimo pabaigos diena ⁽¹⁾	Galiojimo pradžios diena ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
AL – Albanija	AL-0	Visa šalies teritorija	EP, E							S4
AR – Argentina	AR-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			POU, RAT, EP, E					A		S4
			WGM	VIII						
AU – Australija	AU-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, DOC, HEP, SRP, LT20							S0, ST0
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			POU	VI						
			RAT	VII						

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
BR – Brazilija	BR-0	Visa šalies teritorija	SPF							
	BR-1	Šios valstijos: Pietų Rio Grandė, Santa Katarina, Parana, San Paulas ir Pietų Mato Grosas	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR-2	Šios valstijos: Mato Grosas, Parana, Pietų Rio Grandė, Santa Katarina ir San Paulas	BPP, DOC, HEP, SRP, LT20		N					S5, ST0
	BR-3	Federalinė teritorija ir šios valstijos: Gojasas, Mino Žeraisas, Mato Grosas, Pietų Mato Grosas, Parana, Pietų Rio Grandė, Santa Katarina ir San Paulas	WGM	VIII						
			EP, E, POU		N					S4
BW – Botsvana	BW-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
BY – Baltarusija	BY – 0	Visa šalies teritorija	EP ir E (abu tik vežimui tranzitu per Lie- tuvą)	IX						
CA – Kanada	CA-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	CA-1	Visa Kanados šalies teritorija, išskyrus teritoriją CA-2	WGM	VIII						
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N			A		S1, ST1
			POU, RAT		N					
	CA-2	Kanados teritorija, įvardyta kaip								
	CA-2.1	„pirminės kontrolės zona“, einanti palei šias ribas: — vakaruose palei Ramųjų vandenyną; — pietuose palei sieną su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis; — šiaurėje palei greitkelių Highway 16; — rytuose palei sieną tarp Britų Kolumbijos ir Albertos provincijų.	WGM	VIII	P2	2014 12 4	2015 6 9			
			POU, RAT		N, P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S1, ST1
	CA-2.2	Ontarijo provincijos teritorija, einanti palei šias ribas: — pradedant nuo kelio County Road 119 sankirtos su keliu County Road 64 ir gatve 25th Line; — toliau į šiaurę gatve 25th Line iki jos sankirtos su keliu Road 68, toliau į rytus keliu Road 68 iki jo naujos sankirtos su gatve 25th Line ir toliau į šiaurę nuo gatvės 25th Line iki kelio 74 Road; — į rytus keliu 74 Road nuo gatvės 25th Line iki gatvės 31st Line; — į šiaurę gatve 31st Line nuo kelio 74 Road iki kelio 78 Road; — į rytus keliu 78 Road nuo gatvės 31st Line iki gatvės 33rd Line; — į šiaurę gatve 33rd Line nuo kelio 78 Road iki kelio 84 Road; — į rytus keliu 84 Road nuo gatvės 33rd Line iki greitkelio Highway 59;	WGM	VIII	P2	2015 4 8	2015 10 8			
			POU, RAT		N, P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S1, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
		— į pietus greitkelio <i>Highway 59</i> nuo kelio <i>84 Road</i> iki kelio <i>Road 78</i>; — į rytus keliu <i>Road 78</i> nuo greitkelio <i>Highway 59</i> iki gatvės <i>13th Line</i>; — į pietus gatve <i>13 Line</i> nuo kelio <i>Road 78</i> iki kelio <i>Oxford Road 17</i>; — į rytus keliu <i>Oxford Road 17</i> nuo gatvės <i>13 Line</i> iki kelio <i>Oxford Road 4</i>; — į pietus keliu <i>Oxford Road 4</i> nuo kelio <i>Oxford Road 17</i> iki kelio <i>County Road 15</i>; — į rytus keliu <i>County Road 15</i> (kertant greitkelį <i>Highway 401</i>) nuo kelio <i>Oxford Road 4</i> iki gatvės <i>Middletown Line</i>; — į pietus gatve <i>Middletown Line</i> (kertant greitkelį <i>Highway 403</i>) nuo kelio <i>County Road 15</i> iki kelio <i>Old Stage Road</i>; — į vakarus keliu <i>Old Stage Road</i> nuo gatvės <i>Middletown Line</i> iki kelio <i>County Road 59</i>; — į pietus keliu <i>County Road 59</i> nuo kelio <i>Old Stage Road</i> iki kelio <i>Curries Road</i>; — į vakarus keliu <i>Curries Road</i> nuo kelio <i>County Road 59</i> iki gatvės <i>Cedar Line</i>; — į pietus gatve <i>Cedar Line</i> nuo kelio <i>Curries Road</i> iki kelio <i>Rivers Road</i>; — į pietvakarius keliu <i>Rivers Road</i> nuo gatvės <i>Cedar Line</i> iki gatvės <i>Foldens Line</i>; — į šiaurės vakarus gatve <i>Foldens Line</i> nuo kelio <i>Rivers Road</i> iki kelio <i>Sweaburg Road</i>; — į pietvakarius keliu <i>Sweaburg Road</i> nuo gatvės <i>Foldens Line</i> iki gatvės <i>Harris Street</i>; — į šiaurės vakarus gatve <i>Harris Street</i> nuo kelio <i>Sweaburg Road</i> iki greitkelio <i>Highway 401</i>; — į vakarus greitkelio <i>Highway 401</i> nuo gatvės <i>Harris Street</i> iki gatvės <i>Ingersoll Street</i> (kelio <i>County Road 10</i>); — į šiaurę gatve <i>Ingersoll Street</i> (kelio <i>County Road 10</i>) nuo greitkelio <i>Highway 401</i> iki kelio <i>County Road 119</i>; — keliu <i>County Road 119</i> nuo gatvės <i>Ingersoll Street</i> (kelio <i>County Road 10</i>) link pradinės ribos – kelio <i>County Road 119</i> sankirtos su gatve <i>25th Line</i>.								

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	CA-2.3	Ontarijo provincijos teritorija, einanti palei šias ribas:	WGM	VIII	P2	2015 4 8	2015 10 8			
		— pradedant į vakarus keliu <i>Township Road 4</i> nuo jo sankirtos su greitkelio <i>Highway 401</i> iki kelio <i>Blandford Road</i> ;	POU, RAT		N, P2					
		— toliau į šiaurę keliu <i>Blandford Road</i> nuo kelio <i>Township Road 4</i> iki kelio <i>Oxford-Waterloo Road</i> ;	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S1, ST1
		— į rytus keliu <i>Oxford-Waterloo Road</i> nuo kelio <i>Blandford Road</i> iki kelio <i>Walker Road</i> ;								
		— į šiaurę keliu <i>Walker Road</i> nuo kelio <i>Oxford-Waterloo Road</i> iki gatvės <i>Bridge Street</i> ;								
		— į rytus gatve <i>Bridge Street</i> nuo kelio <i>Walker Road</i> iki kelio <i>Puddicombe Road</i> ;								
		— į šiaurę keliu <i>Puddicombe Road</i> nuo gatvės <i>Bridge Street</i> iki kelio <i>Bethel Road</i> ;								
		— į rytus keliu <i>Bethel Road</i> nuo kelio <i>Puddicombe Road</i> iki gatvės <i>Queen Street</i> ;								
		— į pietus gatve <i>Queen Street</i> nuo kelio <i>Bethel Road</i> iki gatvės <i>Bridge Street</i> ;								
		— į rytus gatve <i>Bridge Street</i> nuo gatvės <i>Queen Street</i> iki kelio <i>Trussler Road</i> ;								
		— į pietus keliu <i>Trussler Road</i> nuo gatvės <i>Bridge Street</i> iki kelio <i>Oxford Road 8</i> ;								
		— į rytus keliu <i>Oxford Road 8</i> nuo kelio <i>Trussler Road</i> iki gatvės <i>Northumberland Street</i> ;								
		— į pietus gatve <i>Northumberland Street</i> nuo kelio <i>Oxford Road 8</i> (kuris toliau tęsiasi kaip gatvė <i>Swan Street</i> / kelias <i>Ayr Road</i>) iki kelio <i>Brant Waterloo Road</i> ;								
		— į vakarus keliu <i>Brant Waterloo Road</i> nuo gatvės <i>Swan Street</i> / kelio <i>Ayr Road</i> iki kelio <i>Trussler Road</i> ;								
		— į pietus keliu <i>Trussler Road</i> nuo kelio <i>Brant Waterloo Road</i> iki kelio <i>Township Road 5</i> ;								
		— į vakarus keliu <i>Township Road 5</i> nuo kelio <i>Trussler Road</i> iki kelio <i>Blenheim Road</i> ;								
		— į pietus keliu <i>Blenheim Road</i> nuo kelio <i>Township Road 5</i> iki kelio <i>Township Road 3</i> ;								
		— į vakarus keliu <i>Township Road 3</i> nuo kelio <i>Blenheim Road</i> iki kelio <i>Oxford Road 22</i> ;								

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
		— į šiaurę keliu <i>Oxford Road 22</i> nuo kelio <i>Township Road 3</i> iki kelio <i>Township Road 4</i> ; — į vakarus keliu <i>Township Road 4</i> nuo kelio <i>Oxford Road 22</i> iki greitkelio <i>Highway 401</i> .								
CH – Šveicarija	CH-0	Visa šalies teritorija	(³)					A		(³)
CL – Čilė	CL-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		N			A		S0, ST0
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
CN – Kinija	CN-0	Visa šalies teritorija	EP							
	CN-1	Šendongo provincija	POU, E	VI	P2	2004 2 6	—			S4
GL – Grenlandija	GL-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, WGM							
HK – Honkongas	HK-0	Visa Honkongo specialiojo administracinio regiono teritorija	EP							
IL – Izraelis (⁵)	IL-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, LT20	X	N			A		S5, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
			SRP		P3	2015 4 18				
			POU, RAT	X	N					
			WGM	VIII	P3	2015 4 18				
			E	X						S4
			EP							
IN – Indija	IN-0	Visa šalies teritorija	EP							
IS – Islandija	IS-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
KR – Korėjos Respublika	KR-0	Visa šalies teritorija	EP, E							S4
MD – Moldova	MD-0	Visa šalies teritorija	EP							
ME – Juodkalnija	ME-0	Visa šalies teritorija	EP							
MG – Madagaskaras	MG-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY – Malaizija	MY-0	—	—							
	MY-1	Vakarų pusiasalis	EP							
			E							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
MK – buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija ⁽⁴⁾	MK-0 ⁽⁴⁾	Visa šalies teritorija	EP							
MX – Meksika	MX-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP		P2	2013 5 17				
NA – Namibija	NA-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – Naujoji Kaledonija	NC-0	Visa šalies teritorija	EP							
NZ – Naujoji Zelandija	NZ-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20,							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Sen Pjeras ir Mikelonas	PM-0	Visa teritorija	SPF							

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
RS – Serbija	RS-0	Visa šalies teritorija	EP							
RU – Rusija	RU-0	Visa šalies teritorija	EP, E, POU							S4
SG – Singapūras	SG-0	Visa šalies teritorija	EP							
TH – Tailandas	TH-0	Visa šalies teritorija	SPF, EP							
			WGM	VIII			2012 7 1			
			POU, RAT				2012 7 1			
			E				2012 7 1			S4
TN – Tunisas	TN-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			BPP, LT20, BPR, DOR, HER							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
TR – Turkija	TR-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
UA – Ukraina	UA-0	Visa šalies teritorija	EP, E, POU, RAT, WGM							
US – Jungtinės Amerikos Valstijos	US-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E						S4	
	US-1	Jungtinių Amerikos Valstijų teritorija, išskyrus US-2 teritoriją	WGM	VIII	N					
			POU, RAT							
			BPP, BPR, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20				A		S3, ST1	
	US-2	Jungtinių Amerikos Valstijų teritorija, atitinkanti:								
	US-2.1	Vašingtono valstijoje: Bentono apygardą Franklino apygardą	WGM	VIII	P2	2014 12 19	2015 4 7			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.2	Vašingtono valstijoje: Klalamo apygardą	WGM	VIII	P2	2014 12 19	2015 5 11			
POU, RAT				N P2						
BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A				S3, ST1	

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	US-2.3	Vašingtono valstijoje:	WGM	VIII	P2	2015 1 29	2015 6 16			
		Okanogano apygardoje (1):	POU, RAT		N P2					
		a) Šiaurėje: Pradedant greitkelio <i>US 97 WA 20</i> ir kelio <i>S. Janis Road</i> sankirtoje, riba eina į dešinę keliu <i>S. Janis Road</i> . Į kairę keliu <i>McLaughlin Canyon Road</i> , tada į dešinę keliu <i>Hardy Road</i> , tada į kairę keliu <i>Chewilken Valley Road</i> .	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
		b) Rytuose: Iš kelio <i>Chewilken Valley Road</i> į dešinę keliu <i>JH Green Road</i> , tada į kairę keliu <i>Hosheit Road</i> , tada į kairę keliu <i>Tedrow Trail Road</i> , tada į kairę keliu <i>Brown Pass Road</i> iki Kolvilio genties <i>Colville Tribe</i> sienos. Palei vakarinę (po to – palei pietinę) <i>Colville Tribe</i> sieną, iki jos sankirtos su greitkelio <i>US 97 WA 20</i> .								
		c) Pietuose: Į dešinę greitkelio <i>US 97 WA 20</i> , tada į kairę keliu <i>Cherokee Road</i> , tada į dešinę keliu <i>Robinson Canyon Road</i> . Į kairę keliu <i>Bide A Wee Road</i> , tada į kairę keliu <i>Duck Lake Road</i> , tada į dešinę keliu <i>Soren Peterson Road</i> , tada į kairę keliu <i>Johnson Creek Road</i> , tada į dešinę keliu <i>George Road</i> . Į kairę keliu <i>Wetherstone Road</i> , tada į dešinę keliu <i>Eplay Road</i> .								
		d) Vakaruose: Iš kelio <i>Eplay Road</i> į dešinę keliu <i>Conconully Road / 6th Avenue N.</i> , tada į kairę keliu <i>Green Lake Road</i> , tada į dešinę keliu <i>Salmon Creek Road</i> , tada į dešinę keliu <i>Happy Hill Road</i> , tada į kairę keliu <i>Conconully Road</i> (šis pereina į gatvę <i>Main Street</i>). Į dešinę gatvę <i>Broadway</i> , tada į kairę gatvę <i>C Street</i> , tada į dešinę gatvę <i>Lake Street E</i> , tada į dešinę keliu <i>Sinlahekin Road</i> , tada į dešinę keliu <i>S. Fish Lake Road</i> , tada į dešinę keliu <i>Fish Lake Road</i> . Į kairę keliu <i>N. Pine Creek Road</i> , tada į dešinę keliu <i>Henry Road</i> (šis pereina į kelią <i>N. Pine Creek Road</i>), tada į dešinę keliu <i>Indian Springs Road</i> , tada į dešinę greitkelio <i>Hwy 7</i> iki greitkelio <i>US 97 WA 20</i> .								

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	US-2.4	Vašingtono valstijoje: Okanogano apygardoje (2): a) Šiaurėje: Pradedant greitkelio <i>US Hwy 95</i> ir Kanados sienos sankirtoje, toliau į rytus palei Kanados sieną, tada į dešinę keliu <i>9 Mile Road</i> (apygardos greitkelis <i>Hwy 4777</i>). b) Rytuose: Iš kelio <i>9 Mile Road</i> į dešinę greitkeliu <i>Old Hwy 4777</i>, kuris pietuose pereina į kelią <i>Molson Road</i>. Į dešinę keliu <i>Chesaw Road</i>, tada į kairę keliu <i>Forest Service 3525</i>, tada į kairę keliu <i>Forest Development Road 350</i>, kuris pereina į kelią <i>Forest Development Road 3625</i>. Nuo čia tiesiai į vakarus, tada į kairę keliu <i>Forest Service 3525</i>, tada į dešinę keliu <i>Rone Road</i>, tada į dešinę keliu <i>Box Spring Road</i>, tada į kairę keliu <i>Mosquito Creek Road</i>, ir į dešinę keliu <i>Swanson Mill Road</i>. c) Pietuose: Iš kelio <i>Swanson Mill Road</i> į kairę keliu <i>O'Neil Road</i>, tada pietų kryptimi keliu <i>97N</i>. Į dešinę keliu <i>Ellis Forde Bridge Road</i>, tada į kairę keliu <i>Janis Oroville (SR 7)</i>, tada į dešinę keliu <i>Loomis Oroville Road</i>, tada į dešinę keliu <i>Wannact Lake Road</i>, tada į kairę keliu <i>Ellemeham Mountain Road</i>, tada į kairę keliu <i>Earth Dam Road</i>, tada į kairę keliu be pavadinimo, tada į dešinę keliu be pavadinimo, tada į dešinę kitu keliu be pavadinimo, tada į kairę keliu be pavadinimo, ir į kairę kitu keliu be pavadinimo. d) Vakaruose: Iš kelio be pavadinimo į dešinę keliu <i>Loomis Oroville Road</i>, tada į kairę keliu <i>Smilkameen Road</i> iki Kanados sienos.	WGM	VIII	P2	2015 2 3	2015 5 6			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.5	Oregono valstijoje: Daglaso apygardą	WGM	VIII	P2	2014 12 19	2015 3 23			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	US-2.6	Oregono valstijoje: Dišūtso apygardą	WGM	VIII	P2	2015 2 14	2015 5 19			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.7	Oregono valstijoje: Malūro apygardą	WGM	VIII	P2	2015 1 20	2015 5 11			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
		Aidaho valstijoje: Kanjono apygardą Pejeto apygardą	WGM	VIII	P2					
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.8	Kalifornijos valstijoje: Stanisloso apygardoje / Tuolamio apygardoje: 10 km spindulio teritoriją, pradedant N taške, esančiame ant apskritos kontrolinės zonos ribos, laikrodžio rodyklės kryptimi sudarytą taip: a) Šiaurėje – 2,5 mylios į rytus nuo greitkelio <i>State Hwy. 108</i> ir kelio <i>Williams Road</i> sankirtos. b) Šiaurės rytuose – 1,4 mylios į pietryčius nuo kelių <i>Rock River Dr.</i> ir <i>Tulloch Road</i> sankirtos.	WGM	VIII	P2	2015 1 23	2015 5 5			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
		c) Rytuose – 2,0 mylios į šiaurės vakarus nuo kelių <i>Milpitas Road</i> ir <i>Las Cruces Road</i> sankirtos. d) Pietryčiuose – 1,58 mylios į rytus nuo šiaurinės kelio <i>Rushing Road</i> dalies. e) Pietuose – 0,7 mylios į pietus nuo greitkelio <i>State Highway 132</i> ir kelio <i>Crabtree Road</i> sankirtos. f) Pietvakariuose – 0,8 mylios į pietryčius nuo kelių <i>Hazel Dean Road</i> ir <i>Loneoak Road</i> sankirtos. g) Vakaruose – 2,5 mylios į pietvakarius nuo kelių <i>Warnerville Road</i> ir <i>Tim Bell Road</i> sankirtos. h) Šiaurės vakaruose – 1,0 mylia į pietryčius nuo kelių <i>CA-120</i> ir <i>Tim Bell Road</i> sankirtos.								
	US-2.9	Kalifornijos valstijoje:	WGM	VIII	P2	2015 2 12	2015 5 26			
		Kingso apygardoje:	POU, RAT		N					
		10 km spindulio teritoriją, pradedant N taške, esančiame ant apskritos kontrolinės zonos ribos, laikrodžio rodyklės kryptimi sudarytą taip:	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
		a) Šiaurėje – 0,58 mylios į šiaurę nuo gatvės <i>Kansas Avenue</i> b) Šiaurės rytuose – 0,83 mylios į rytus nuo kelio <i>CA-43</i>. c) Rytuose – 0,04 mylios į rytus nuo gatvės <i>5th Avenue</i> d) Pietryčiuose – 0,1 mylios į rytus nuo gatvių <i>Paris Avenue</i> ir <i>7th Avenue</i> sankirtos e) Pietuose – 1,23 mylios į šiaurę nuo gatvės <i>Redding Avenue</i> f) Pietvakariuose – 0,6 mylios į vakarus nuo gatvių <i>Paris Avenue</i> ir <i>15th Avenue</i> sankirtos g) Vakaruose – 1,21 mylios į rytus nuo gatvės <i>19th Avenue</i> h) Šiaurės vakaruose – 0,3 mylios į šiaurę nuo gatvių <i>Laurel Avenue</i> ir <i>16th Avenue</i> sankirtos								

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	US-2.10	Minesotos valstiją	WGM	VIII	P2	2015 3 5				
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.11.1	Misūrio valstijoje: Bartono apygardą Džasperio apygardą	WGM	VIII	P2	2015 3 8	2015 6 18			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.11.2	Misūrio valstijoje: Monito apygardą Morgano apygardą	WGM	VIII	P2	2015 3 10	2015 6 11			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.11.3	Misūrio valstijoje: Luiso apygardą	WGM	VIII	P2	2015 5 5	2015 9 20			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	US-2.13	Arkanzaso valstijoje: Buno apygardą Mariono apygardą	WGM	VIII	P2	2015 3 11	2015 7 13			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.14	Kanzaso valstijoje: Levenverto apygardą Vajandoto apygardą	WGM	VIII	P2	2015 3 13	2015 6 12			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.15	Kanzaso valstijoje: Čerokio apygardą Krofordo apygardą	WGM	VIII	P2	2015 3 9	2015 6 18			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.16	Montanos valstijoje: Ferguso apygardą Džudit Beisino apygardą	WGM	VIII	P2	2015 4 2	2015 7 2			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	US-2.17	Šiaurės Dakotos valstijoje: Dikio apygardą La Mūro apygardą	WGM	VIII	P2	2015 4 11	2015 7 27			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2					S3, ST1
	US-2.18	Pietų Dakotos valstijoje: Bidlio apygardą Bon Homo apygardą Brukingso apygardą Brauno apygardą Hačinsono apygardą Kingsberio apygardą Leiko apygardą Makuko apygardą Makfersono apygardą Minehahos apygardą Mudžio apygardą Robertso apygardą Spinko apygardą Janktono apygardą	WGM	VIII	P2	2015 4 1	2015 9 10			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1
	US-2.19.1	Viskonsino valstijoje: Barono apygardą	WGM	VIII	P2	2015 4 16	2015 8 18			
			POU, RAT		N					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20		P2			A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	US-2.19.2	Viskonsino valstijoje: Džefersono apygardą	WGM	VIII	P2	2015 4 11	2015 8 17			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.19.3	Viskonsino valstijoje: Čipevų apygardą	WGM	VIII	P2	2015 4 23	2015 7 29			
			POU, RAT		N, P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.19.4	Viskonsino valstijoje: Džuno apygardą	WGM	VIII	P2	2015 4 17	2015 8 6			
			POU, RAT		N, P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
	US-2.20.1	Ajosvos valstijoje: Bjuna Vista apygardą Kalhūno apygardą Čerokio apygardą Klėjaus apygardą Dikinsono apygardą Emeto apygardą Hamiltono apygardą Hardino apygardą	WGM	VIII	P2	2015 4 14	2015 11 11			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
		Humboldto apygardą Aidos apygardą Kosuto apygardą Lajono apygardą O'Brajeno apygardą Oseolos apygardą Palo Alto apygardą Plimuto apygardą Pokahontaso apygardą Soko apygardą Su apygardą Vebsterio apygardą Vudberio apygardą Raito apygardą								
	US-2.20.2	Ajosvos valstijoje: Adero apygardą Gatrio apygardą Madisono apygardą	WGM POU, RAT BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20	VIII 	P2 N P2	2015 5 4 	2015 9 9 	 A	 	 S3, ST1
	US-2.21	Indianos valstijoje: Vitlio apygardą	WGM POU, RAT BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20	VIII 	P2 N P2	2015 5 10 	2015 8 8 	 A	 	 S3, ST1

1	2	3	4	5	6	6A	6 B	7	8	9
	US-2.22	Nebraskos valstijoje: Dakotų apygardą Diksono apygardą Terstono apygardą Veino apygardą	WGM	VIII	P2	2015 5 11	2015 10 21			
			POU, RAT		N P2					
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP, SRA, LT20					A		S3, ST1
UY – Urugvajus	UY-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – Pietų Afrika	ZA-0	Visa šalies teritorija	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I	P2	2011 4 9		A		
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII	H	2011 4 9	2015 8 25			
ZW – Zimbabvė	ZW-0	Visa šalies teritorija	RAT	VII						
			EP, E							S4

(¹) Prekes, vežamas ir atviroje jūroje, pagamintas iki šios datos, galima importuoti į Sąjungą 90 dienų nuo šios datos.

(²) Į Sąjungą galima importuoti tik po šios datos pagamintas prekes.

(³) Pagal Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl prekybos žemės ūkio produktais (OL L 114, 2002 4 30, p. 132).

(⁴) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija – dėl galutinio šios šalies kodo bus susitarta užbaigus Jungtinėse Tautose vykstančias derybas.

(⁵) Toliau suprantamas kaip Izraelio valstybė, neįskaitant nuo 1967 m. birželio mėn. Izraelio administracijos kontroliuojamų teritorijų, t. y. Golano aukštumų, Gazos Ruožo, Rytų Jeruzalės ir likusios Vakarų Kranto dalies.

(⁶) Apribojimai, susiję su 2 dalyje išvardytomis salmonelių kontrolės programomis, netaikomi siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių, skirtoms pirminei paukštienos gamybai, skirtai privačiai vartoti namuose, arba mažam pirminių produktų kiekiui, kurį gamintojas tiesiogiai tiekia galutiniam vartotojui arba vietinėms mažmeninės prekybos įmonėms, tiesiogiai tiekiančioms pirminius produktus galutiniam vartotojui, ir sertifikuotoms pagal veterinarijos sertifikato pavyzdį LT20.“

b) 2 DALIS iš dalies keičiama taip:

- i) skirsnyje, kuriame išvardyti veterinarijos sertifikatai, po įrašo SRA: skerstinų *Ratitae* genties paukščių veterinarijos sertifikato pavyzdys, ir prieš įrašą POU: naminių paukščių mėsos veterinarijos sertifikato pavyzdys, įterpiamas toks įrašas:

„LT20: veterinarinio sertifikato, skirto siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių, pavyzdys“

- ii) po skerstinų *Ratitae* genties paukščių veterinarijos sertifikato pavyzdžio SRA ir prieš naminių paukščių mėsos veterinarijos sertifikato pavyzdį POU įterpiamas šis veterinarinio sertifikato, skirto siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių, pavyzdys LT20:

„Veterinarinio sertifikato, skirto siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus *Ratitae* genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių, pavyzdys (LT20)

ŠALIS

ES veterinarijos sertifikatas

I dalis. Informacija apie išsiųstą siuntą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas Adresas Šalis Tel. Nr.		I.2. Sertifikato numeris		I.2.a.	
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija			
			I.4. Vietos kompetentinga institucija			
	I.5. Gavėjas Pavadinimas Adresas Šalis Tel. Nr.		I.6.			
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas
					I.10.	
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas Pavadinimas Adresas		I.12.			
	I.13. Pakrovimo vieta Adresas		I.14. Išvežimo data Išvežimo laikas			
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas ☐ Laivas ☐ Geležinkelio vagonas ☐ Kelių transporto priemonė ☐ Kita ☐ Identifikacija: Dokumentas:		I.16. Įvežimo į ES PKP I.17. CITES Nr.			
	I.18. Prekės aprašymas				I.19. Prekės kodas (SS kodas)	
				I.20. Kiekis		
I.21.				I.22. Pakuočių skaičius		
I.23. Plombos / konteinerio numeris				I.24.		
I.25. Prekės sertifikuotos:						
Veisimui ☐ Produkcijai ☐ Skerdimui ☐ Laukinių medžiojamųjų paukščių atsargų papildymui ☐ Kita ☐						
I.26.			I.27. Importuoti arba leisti įvežti į ES ☐			
I.28. Prekės identifikavimo duomenys Rūšis Kiekis (mokslinis pavadinimas)						

ŠALIS

II. Informacija apie sveikumą		II.a. Sertifikato numeris	II.b.
II dalis. Patvirtinimas	II.1. Gyvūnų sveikatos patvirtinimas		
	Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:		
	II.1.1	šiam sertifikate nurodyti ⁽²⁾ [naminiai paukščiai]	
		⁽³⁾ [vienadieniai paukščių jaunikliai]	
		⁽³⁾ [periniai kiaušiniai]	
	priklauso vienai siuntai, kurią sudaro mažiau nei 20 vienetų, ir atitinka Direktyvos 2009/158/EB 14 straipsnio nuostatas;		
	II.1.2	⁽³⁾ [naminiai paukščiai buvo laikomi:]	
		⁽³⁾ [vienadieniai paukščių jaunikliai buvo išperinti iš kiaušinių, surinktų iš pulkų, kurie buvo laikomi:]	
		⁽³⁾ [periniai kiaušiniai surinkti iš pulkų, kurie buvo laikomi:]	
		⁽¹⁾ teritorijoje, kurios kodas	
ne trumpiau kaip tris mėnesius arba nuo išperinimo, jei yra jaunesni kaip trijų mėnesių; jeigu jie į kilmės trečiąją šalį, teritoriją ar zoną buvo importuoti, tai atlikta laikantis veterinarinių reikalavimų, ne mažiau griežtų nei Direktyvos 2009/158/EB, ir visų papildomų sprendimų reikalavimų;			
II.1.3	⁽³⁾ [naminiai paukščiai kilę iš:]		
	⁽³⁾ [vienadieniai paukščių jaunikliai buvo išperinti iš kiaušinių, surinktų iš pulkų, kilusių iš:]		
	⁽³⁾ [periniai kiaušiniai surinkti iš pulkų, kilusių iš:]		
	⁽¹⁾ ⁽⁹⁾ teritorijos, kurios kodas		
	a)	kuri šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėsta Niukaslilio liga, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008;	
	b)	kurioje vykdoma paukščių gripo stebėjimo programa pagal Reglamentą (EB) Nr. 798/2008;	
⁽³⁾ [II.1.4	naminiai paukščiai kilę iš:		
	⁽¹⁾ teritorijos, kurios kodas		
	⁽²⁾ arba	[II.1.4.1	kuri šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėsta labai patogenišku ir mažai patogenišku paukščių gripu, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008;]
	⁽²⁾ arba	[II.1.4.1	kuri šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėsta labai patogenišku paukščių gripu, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008, ir paukščiai laikyti ūkyje:
		a)	kuriame per pastarąsias 30 dienų iki importo į Sąjungą nebuvo mažai patogeniško paukščių gripo atvejų;
		b)	esančiame vietovėje, kurioje kompetentinga institucija nėra nustačiusi oficialių veterinarinių apribojimų dėl mažai patogeniško paukščių gripo protrūkių ir bet kuriuo atveju aplink kurią 1 km spinduliu esančiuose ūkiuose per pastarąsias 30 dienų iki importo į Sąjungą nebuvo mažai patogeniško paukščių gripo atvejų;
		c)	kurio nesieja epidemiologiniai ryšiai su ūkiais, kuriuose per pastarąsias 30 dienų iki importo į Sąjungą buvo mažai patogeniško paukščių gripo atvejų;]
⁽³⁾ [II.1.4	vienadieniai paukščių jaunikliai kilę iš:		
	⁽¹⁾ teritorijos, kurios kodas		
	⁽²⁾ arba	[II.1.4.1	kuri šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėsta labai patogenišku ir mažai patogenišku paukščių gripu, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008;]
	⁽²⁾ arba	[II.1.4.1	kuri šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėsta labai patogenišku paukščių gripu, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008, ir vienadieniai paukščių jaunikliai buvo išperinti iš kiaušinių, kilusių iš pulkų, laikytų ūkyje:
		a)	kuriame per pastarąsias 30 dienų iki kiaušinių, iš kurių išperinti vienadieniai paukščių jaunikliai, surinkimo nebuvo mažai patogeniško paukščių gripo atvejų;
		b)	esančiame vietovėje, kurioje kompetentinga institucija nėra nustačiusi oficialių veterinarinių apribojimų dėl mažai patogeniško paukščių gripo protrūkių ir bet kuriuo atveju aplink kurią 1 km spinduliu esančiuose ūkiuose per pastarąsias 30 dienų iki kiaušinių, iš kurių išperinti vienadieniai paukščių jaunikliai, surinkimo nebuvo mažai patogeniško paukščių gripo atvejų;
		c)	kurio nesieja epidemiologiniai ryšiai su ūkiais, kuriuose per pastarąsias 30 dienų iki kiaušinių, iš kurių išperinti vienadieniai paukščių jaunikliai, surinkimo buvo mažai patogeniško paukščių gripo atvejų;]

ŠALIS

II.	Informacija apie sveikumą	II.a.	Sertifikato numeris	II.b.
(³) [II.1.4	periniai kiaušiniai kilę iš:			
	(¹) teritorijos, kurios kodas			
(²) arba	[II.1.4.1	kuri šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėsta labai patogenišku ir mažai patogenišku paukščių gripu, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008;]		
(²) arba	[II.1.4.1	kuri šio sertifikato išdavimo dieną nebuvo užkrėsta labai patogenišku paukščių gripu, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008, ir periniai kiaušiniai surinkti iš pulkų, laikytų ūkyje:		
	a)	kuriame per pastarąsias 30 dienų iki kiaušinių surinkimo nebuvo mažai patogeniško paukščių gripo atvejų;		
	b)	esančiame vietovėje, kurioje kompetentinga institucija nėra nustačiusi oficialių veterinarinių apribojimų dėl mažai patogeniško paukščių gripo protrūkių ir bet kuriuo atveju aplink kurią 1 km spinduliu esančiuose ūkiuose per pastarąsias 30 dienų iki kiaušinių surinkimo nebuvo mažai patogeniško paukščių gripo atvejų;		
	c)	kurio nesieja epidemiologiniai ryšiai su ūkais, kuriuose per pastarąsias 30 dienų iki kiaušinių surinkimo buvo mažai patogeniško paukščių gripo atvejų;]]		
II.1.5	(³) [II.1.5.1	naminiai paukščiai nebuvo skiepyti nuo paukščių gripo ir nėra kilę iš pulkų, kurie buvo skiepyti nuo paukščių gripo;]		
	(³) [II.1.5.1	vienadieniai paukščių jaunikliai nebuvo skiepyti nuo paukščių gripo ir buvo išperinti iš kiaušinių, kilusių iš pulkų, kurie;]		
	(³) [II.1.5.1	periniai kiaušiniai nebuvo skiepyti nuo paukščių gripo ir buvo surinkti iš pulkų, kurie;]		
	(²) arba	[nebuvo skiepyti nuo paukščių gripo]		
	(²) arba	[buvo skiepyti nuo paukščių gripo pagal skiepimo planą, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 798/2008, naudojant:		
				
		(naudotos (-ų) vakcinos (-ų) pavadinimas ir tipas)		
		 savaičių amžiaus;]		
II.1.6	(³) [II.1.6.1	naminiai paukščiai ne trumpiau kaip 21 dieną iki eksportavimo arba nuo išperinimo buvo laikomi ūkyje;]		
	(³) [II.1.6.1	vienadieniai paukščių jaunikliai buvo išperinti:		
	—	iš kiaušinių, kilusių iš pulkų, kurie ne trumpiau kaip 21 dieną iki perinių kiaušinių surinkimo arba nuo išperinimo buvo laikomi ūkyje:		
	—	ūkyje arba perykloje;]		
	(³) [II.1.6.1	periniai kiaušiniai buvo surinkti iš pulkų, kurie ne trumpiau kaip 21 dieną iki eksportuotinių perinių kiaušinių surinkimo arba nuo išperinimo buvo laikomi ūkyje;]		
	a)	kuriam išsiunčiant siuntą nebuvo taikomi jokie apribojimai dėl gyvūnų sveikatos;		
	b)	aplink kurį 10 km spinduliu, prirėkus įskaitant gretimos valstybės teritoriją, ne trumpiau kaip per pastarąsias 30 dienų nebuvo nustatyta labai patogeniško paukščių gripo arba Niukaslės ligos protrūkių;]		
	(³) [II.1.6.2	naminiai paukščiai kilę iš pulkų;]		
	(³) [II.1.6.2	vienadieniai paukščių jaunikliai buvo išperinti iš kiaušinių, kilusių iš pulkų;]		
	(³) [II.1.6.2	periniai kiaušiniai kilę iš pulkų;]		
		kurie nuo išperinimo arba ne trumpiau kaip 21 dieną iki eksportavimo arba iki eksportuotinių arba perinių kiaušinių surinkimo neturėjo sąlyčio su šiame sertifikate nustatytų reikalavimų neatitinkančiais naminiais paukščiais ar kiaušiniais, arba su laukiniais paukščiais;]];		
II.1.7	(³) [II.1.7.1	naminiai paukščiai kilę iš pulkų, kurie ne trumpiau kaip 21 dieną iki tikrinimo arba nuo išperinimo buvo laikomi atskirai nuo kitų naminių paukščių ir kurių;]		
	(³) [II.1.7.1	vienadieniai paukščių jaunikliai buvo išperinti iš kiaušinių, kilusių iš pulkų, kurių;]		
	(³) [II.1.7.1	periniai kiaušiniai surinkti iš pulkų, kurių;]		
		serologinių tyrimų dėl <i>Salmonella pullorum</i> ir <i>Salmonella gallinarum</i> antikūnų, atliktų per trijų mėnesio laikotarpį iki išsiuntimo naudojant tyrimų metodus, nustatytus Reglamente (EB) Nr. 798/2008 III priedo I skirsnyje ir leidžiančius 95 % patikimumu nustatyti 5 % infekcijos paplitimą, rezultatai yra neigiami.		

ŠALIS

II.	Informacija apie sveikumą	II.a.	Sertifikato numeris	II.b.												
II.1.8	⁽³⁾ [II.1.8.1 naminiai paukščiai: ⁽²⁾ arba [nebuvo skiepyti nuo Niukaslės ligos;] ⁽²⁾ arba [buvo skiepyti nuo Niukaslės ligos laikantis toliau pateiktoje lentelėje nustatytų sąlygų:]] ⁽³⁾ [II.1.8.1 vienadieniai paukščių jaunikliai: ⁽²⁾ arba [nebuvo skiepyti nuo Niukaslės ligos ir] ⁽²⁾ arba [buvo skiepyti nuo Niukaslės ligos laikantis toliau pateiktoje lentelėje nustatytų sąlygų, ir] buvo išperinti iš kiaušinių, kilusių iš pulkų, kurie: ⁽²⁾ arba [nebuvo skiepyti nuo Niukaslės ligos;] ⁽²⁾ arba [buvo skiepyti nuo Niukaslės ligos laikantis toliau pateiktoje lentelėje nustatytų sąlygų:]] ⁽³⁾ [II.1.8.1 periniai kiaušiniai buvo surinkti iš pulkų, kurie:] ⁽²⁾ arba [nebuvo skiepyti nuo Niukaslės ligos;] ⁽²⁾ arba [buvo skiepyti nuo Niukaslės ligos laikantis toliau pateiktoje lentelėje nustatytų sąlygų:]]															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pulko identifikavimo duomenys</th> <th>Paukščių amžius</th> <th>Skiepimo data [metai, mėnuo, diena]</th> <th>Vakcinai (-oms) naudotos Niukaslės ligos viruso padermės pavadinimas ir tipas (gyva ar inaktyvuota)</th> <th>Partijos numeris</th> <th>Vakcinos pavadinimas ir gamintojas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Pulko identifikavimo duomenys	Paukščių amžius	Skiepimo data [metai, mėnuo, diena]	Vakcinai (-oms) naudotos Niukaslės ligos viruso padermės pavadinimas ir tipas (gyva ar inaktyvuota)	Partijos numeris	Vakcinos pavadinimas ir gamintojas									
Pulko identifikavimo duomenys	Paukščių amžius	Skiepimo data [metai, mėnuo, diena]	Vakcinai (-oms) naudotos Niukaslės ligos viruso padermės pavadinimas ir tipas (gyva ar inaktyvuota)	Partijos numeris	Vakcinos pavadinimas ir gamintojas											
	⁽³⁾ [II.1.8.2 naminiai paukščiai:] ⁽³⁾ [II.1.8.2 vienadieniai paukščių jaunikliai, išperinti iš kiaušinių, kilusių iš pulkų, kurie:] ⁽³⁾ [II.1.8.2 periniai kiaušiniai buvo surinkti iš pulkų, kurie:] buvo skiepyti oficialiai patvirtintomis vakcinomis laikantis šių sąlygų:															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pulko identifikavimo duomenys</th> <th>Paukščių amžius</th> <th>Skiepimo data [metai, mėnuo, diena]</th> <th>Skiepyti nuo</th> <th>Partijos numeris</th> <th>Oficialiai patvirtintų vakcinų pavadinimas, gamintojas ir rūšis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Pulko identifikavimo duomenys	Paukščių amžius	Skiepimo data [metai, mėnuo, diena]	Skiepyti nuo	Partijos numeris	Oficialiai patvirtintų vakcinų pavadinimas, gamintojas ir rūšis									
Pulko identifikavimo duomenys	Paukščių amžius	Skiepimo data [metai, mėnuo, diena]	Skiepyti nuo	Partijos numeris	Oficialiai patvirtintų vakcinų pavadinimas, gamintojas ir rūšis											
II.1.9	⁽³⁾ [II.1.9.1 vienadieniai paukščių jaunikliai buvo išperinti iš kiaušinių, kurie prieš inkubaciją buvo dezinfekuoti laikantis kompetentingos institucijos nurodymų;] ⁽³⁾ [II.1.9.1 periniai kiaušiniai buvo surinkti laikotarpiu nuo (metai, mėnuo, diena) iki (metai, mėnuo, diena) ir buvo dezinfekuoti laikantis nurodymų ir naudojant (produkto ir veikliosios medžiagos pavadinimas) (laikas minutėmis);]															
II.2.	Papildomos garantijos, susijusios su visuomenės sveikata Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:															
⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ [II.2.1	naminiai paukščiai skirti privačiai naudoti namuose arba gaminti mažam pirminių produktų kiekiui, kurį gamintojas tiesiogiai tiekia galutiniam vartotojui arba vietinėms mažmeninės prekybos įmonėms, tiesiogiai tiekiančioms pirminius produktus galutiniam vartotojui, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 1 straipsnio 3 dalyje, ir atitinka šias sąlygas:															
⁽³⁾ [II.2.1	naminiai paukščiai kilę iš pulkų arba naminių paukščių grupės, kurie ne trumpiau kaip 21 dieną iki tikrinimo arba nuo išperinimo buvo laikomi atskirai nuo kitų naminių paukščių ir kurie]															
⁽³⁾ [II.2.1	pulkai, iš kurių buvo surinkti kiaušiniai, iš kurių išperinti vienadieniai paukščių jaunikliai]															

ŠALIS

II.	Informacija apie sveikumą	II.a.	Sertifikato numeris	II.b.												
(³) [II.2.1	pulkai, iš kurių buvo surinkti periniai kiaušiniai] prieš išsiuntimą buvo ištirti pagal Reglamento (EB) Nr. 798/2008 III priedo I dalies 7 punktą; turi būti nurodyta šio tyrimo data ir rezultatas: <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Pulko identifikavimo duomenys</th> <th rowspan="2">Paukščių amžius</th> <th rowspan="2">Pulko paskutinio tikrinimo, kurio rezultatai yra žinomi, data [metai, mėnuo, diena]</th> <th colspan="2">Pulko visų tyrimų rezultatai (⁵)</th> </tr> <tr> <th>teigiami</th> <th>neigiami</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Pulko identifikavimo duomenys	Paukščių amžius	Pulko paskutinio tikrinimo, kurio rezultatai yra žinomi, data [metai, mėnuo, diena]	Pulko visų tyrimų rezultatai (⁵)		teigiami	neigiami								
Pulko identifikavimo duomenys	Paukščių amžius				Pulko paskutinio tikrinimo, kurio rezultatai yra žinomi, data [metai, mėnuo, diena]	Pulko visų tyrimų rezultatai (⁵)										
		teigiami	neigiami													
(³) (⁶) [II.2.2	jeigu paukščiai skirti veisimui, atliekant II.2.1. punkte nurodytus tyrimus nebuvo aptikta nei <i>Salmonella Enteritidis</i>, nei <i>Salmonella Typhimurium</i>.]															
II.3.	Papildomos garantijos, susijusios su gyvūnų sveikata Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, taip pat patvirtinu, kad siunta skirta valstybei narei, kurios statusas buvo nustatytas pagal Direktyvos 2009/158/EB 15 straipsnio 2 dalį, ir															
(³) (⁶) [II.3.1	šame sertifikate nurodyti naminiai paukščiai: a) nebuvo skiepyti nuo Niukaslės ligos; b) prieš siuntos išvežimą buvo izoliuoti 14 dienų įmonėje, prižiūrint valstybiniam veterinarijos gydytojui. Todėl kilmės ūkyje, įmonėje arba karantino stotyje laikomi naminiai paukščiai nebuvo skiepyti nuo Niukaslės ligos 21 dieną iki siuntos išvežimo ir joks paukštis, kurio nebuvo numatyta įtraukti į siuntą, tuo laikotarpiu negalėjo patekti į ūkį, įmonę arba karantino stotį; c) per 14 dienų iki siuntos išvežimo buvo atliktas jų serologinis tyrimas Niukaslės ligos antikūnams nustatyti ir tyrimo rezultatai buvo neigiami;]															
(³) (⁶) [II.3.1	šame sertifikate nurodyti vienadieniai paukščių jaunikliai: (²) arba [nebuvo skiepyti nuo Niukaslės ligos;] (²) arba [buvo skiepyti nuo Niukaslės ligos, naudojant inaktyvintą vakciną;] ir buvo išperinti iš kiaušinių, kilusių iš pulkų, kurie: (²) arba [nebuvo skiepyti nuo Niukaslės ligos;] (²) arba [buvo skiepyti nuo Niukaslės ligos, naudojant inaktyvintą vakciną;] (²) arba [buvo skiepyti nuo Niukaslės ligos gyva vakcina iki kiaušinių surinkimo dienos likus ne mažiau nei 60 dienų;]]															
(³) (⁶) [II.3.1	šame sertifikate nurodyti periniai kiaušiniai buvo surinkti iš pulkų, kurie:] (²) arba [nebuvo skiepyti nuo Niukaslės ligos;] (²) arba [buvo skiepyti nuo Niukaslės ligos, naudojant inaktyvintą vakciną;] (²) arba [buvo skiepyti nuo Niukaslės ligos gyva vakcina iki pirmos kiaušinių surinkimo laikotarpio dienos likus ne mažiau nei 60 dienų;]]															
(³) [II.3.2	taikomos šios papildomos garantijos, kurias paskirties valstybė narė nustatė pagal Direktyvos 2009/158/EB 16 ir (arba) 17 straipsnius: :]															
(¹⁰) [II.3.3	(³) [naminiai paukščiai kilę iš pulkų, kurie:] (³) [vienadieniai paukščių jaunikliai, išperinti iš kiaušinių, kilusių iš pulkų, kurie:] (³) [periniai kiaušiniai buvo surinkti iš pulkų, kurie:] buvo ištirti pagal Reglamento (EB) Nr. 798/2008 III priedo I dalies 8 punktą.]]															

ŠALIS

II.	Informacija apie sveikumą	II.a.	Sertifikato numeris	II.b.
II.4	Papildomi sveikatos reikalavimai Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, taip pat patvirtinu, kad: (³) (⁷) [II.4.1 nors Reglamento (EB) Nr. 798/2008 VI priedo II dalyje nustatytų konkrečių reikalavimų neatitinkančių vakcinų nuo Niukaslės ligos nedraudžiama naudoti: (¹) teritorijoje, kurios kodas ; (³) [naminiai paukščiai ir pulkai, iš kurių jie kilę:] (³) [vienadieniai paukščių jaunikliai, išperinti iš kiaušinių, kilusių iš pulkų, kurie:] (³) [periniai kiaušiniai buvo surinkti iš pulkų, kurie:] a) nebuvo skiepyti šiomis vakcinomis bent pastaruosius 12 mėnesių; b) buvo ištirti viruso išskyrimo metodu Niukaslės ligai nustatyti, tyrimą atliekant oficialioje laboratorijoje iki siuntos išsiuntimo likus ne mažiau kaip 14 dienų, iš kiekvieno pulko atsitiktinės atrankos būdu patikrinus ne mažiau nei 60-ies paukščių kloakos tepinėlius ir nenustačius paukščių paramiksovirusų, kurių intracerebralinis patogeniškumo indeksas (ICPI) yra didesnis nei 0,4; c) prieš išsiunčiant 60 dienų neturėjo sąlyčio su a ir b punktuose nurodytų reikalavimų neatitinkančiais naminiiais paukščiais; d) 14 dienų, kaip nurodyta b punkte, buvo laikomi atskirti kilmės įmonėje ir oficialiai prižiūrimi;]			
II.5.	Gyvūnų vežimo sąlygų patvirtinimas Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, taip pat patvirtinu, kad: (³) (⁸) [II.5.1 šiame sertifikate nurodyti paukščiai vežami dėžėse arba narvuose: i) kurie yra suprojektuoti taip, kad vežant nebūtų barstomos išmatos ir būtų išmetama kuo mažiau plunksnų; ii) kuriuose paukščius galima vizualiai patikrinti; iii) kuriuos būtų galima valyti ir dezinfekuoti; iv) kurie prieš krovimą buvo išvalyti ir dezinfekuoti pagal kompetentingos institucijos nurodymus ir;] (³) (⁸) [II.5.1 šiame sertifikate nurodyti vienadieniai paukščių jaunikliai vežami visiškai švariose, pirmą kartą naudojamose vienkartinėse dėžėse, kurios yra suprojektuotos taip, kad vežant nebūtų barstomos išmatos ir būtų išmetama kuo mažiau plunksnų, ir;] (³) [II.5.1 periniai kiaušiniai vežami visiškai švariose pirmą kartą naudojamose vienkartinėse dėžėse,] i) kuriuose (-iose) yra tik tos pačios rūšies, kategorijos ir tipo naminiai paukščiai, išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius, vienadieniai paukščių jaunikliai arba periniai kiaušiniai; ii) ant kurių yra pateikta tokia informacija: — siunčiančios šalies, teritorijos ar zonos pavadinimas, — nurodyta naminių paukščių rūšis, — atitinkamai, naminių paukščių, jauniklių ar kiaušinių kiekis, — produkcijos kategorija ir tipas, kuriems jie yra priskirti, — kilmės ūkio ir, jei tai vienadieniai paukščių jaunikliai, peryklos pavadinimas ir adresas, — paskirties valstybė narė, ir: kurie (-ios) pagal kompetentingos institucijos nurodymus yra uždaryti (-os) taip, kad nebūtų įmanoma pakeisti jų turinio, ir vežami (-os) konteineriuose ir transporto priemonėse, kurie (-ios) prieš krovimą buvo išvalyti (-os) ir dezinfekuoti (-os) pagal kompetentingos institucijos nurodymus.			
Pastabos. Šis sertifikatas taikomas siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 798/2008 5 straipsnyje.				

ŠALIS

II.	Informacija apie sveikumą	II.a.	Sertifikato numeris	II.b.
I dalis:				
— I.8 langelis: jei reikia, nurodyti kilmės šalies arba zonos kodą, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies 2 skiltyje.				
— I. 11 langelis: kilmės ūkio ir, jei tai vienadieniai paukščių jaunikliai, – peryklos pavadinimas ir adresas.				
— I.15 langelis: nurodyti traukinio vagonų ar sunkvežimių registracijos numerį (-ius), laivo pavadinimą ir, jeigu žinomas, orlaivio skrydžio numerį. Jei vežama konteineriuose ar dėžėse, I.23 langelyje turi būti nurodytas jų bendras skaičius, registracijos numeris ir, jei yra, serijinis plombos numeris.				
— I.19 langelis: nurodyti tinkamą Pasaulio muitinių organizacijos suderintos sistemos (SS) kodą: 01.05, 01.06.39 arba 04.07.				
II dalis:				
(1) Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies 2 skiltyje nurodytas teritorijos kodas.				
(2) Palikti tinkamą įrašą.				
(3) Palikti tinkamą įrašą.				
(4) Ši garantija taikoma tik <i>Gallus gallus</i> rūšies naminiams paukščiams ir kalakutams.				
(5) Apribojimai, susiję su Komisijos tvirtinamomis I priedo 2 dalyje išvardytomis salmonelių kontrolės programomis, netaikomi siuntoms, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių, skirtoms pirminei paukštienos gamybai, skirtai privačiai vartoti namuose, arba mažam pirminių produktų kiekiui, kurį gamintojas tiesiogiai tiekia galutiniam vartotojui arba vietinėms mažmeninės prekybos įmonėms, tiesiogiai tiekiančioms pirminius produktus galutiniam vartotojui, jeigu prieš išsiuntimą jos buvo ištirtos pagal Reglamento (EB) Nr. 798/2008 III priedo I dalies 7 punktą.				
Jei rezultatai kurių nors iš toliau nurodytų serotipų atžvilgiu per pulko gyvavimo laiką buvo teigiami, nurodyti, kad jie buvo teigiami:				
— veislinių naminių paukščių pulkai: <i>Salmonella Hadar</i> , <i>Salmonella Virchow</i> ir <i>Salmonella Infantis</i> ;				
— produkcinės naminių paukščių pulkai: <i>Salmonella Enteritidis</i> ir <i>Salmonella Typhimurium</i> .				
(6) Išbraukti, jei siunta neskirta Suomijai ar Švedijai.				
(7) Šios garantijos reikalaujama tik jeigu naminiai paukščiai, išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius, jų periniai kiaušiniai ir vienadieniai jaunikliai įvežami iš šalių, teritorijų ar zonų, kurioms taikoma Reglamento (EB) Nr. 798/2008 13 straipsnio 1 dalis.				
(8) Atkreipiame dėmesį, kad pagal Reglamentą (EB) Nr. 1/2005 įvežtus naminius paukščius arba vienadienius paukščių jauniklius patikrins valstybių narių kompetentingos institucijos, siekdamos įsitikinti, kad jie tinkami tolesnei kelionei Sąjungoje. Jei reikalavimų nesilaikoma, gyvūnus reikia iškrauti ir imtis tolesnių priemonių.				
(9) Šalių ar teritorijų, kurioms skirtoje Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies 6 skiltyje įrašyta „N“, kalbant tik apie siuntas, kurias sudaro mažiau nei 20 naminių paukščių, išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius, jų perinių kiaušinių ir vienadienių jauniklių (LT20), kodai toliau naudojami kilus Niukaslės ligos protrūkiui kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 798/2008; ši nuostata netaikoma vietovėms, kurioms atitinkama trečioji šalis dėl Niukaslės ligos šio sertifikato išdavimo dieną taiko oficialius apribojimus.				
(10) Šios garantijos reikalaujama tik jeigu naminiai paukščiai, išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius, jų periniai kiaušiniai ir vienadieniai jaunikliai įvežami iš šalių, teritorijų ar zonų, kurioms skirtoje Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priedo 1 dalies 5 skiltyje įrašyta „X“.				
Šis sertifikatas galioja 10 dienų.				
Valstybinis veterinarijos gydytojas				
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)		Kvalifikacija ir pareigos		
Data		Parašas		
Antspaudas				

ŠALIS

II.	Informacija apie sveikumą	II.a.	Sertifikato numeris	II.b.
(¹¹) III.	Papildoma informacija apie sveikumą, susijusi su sertifikatu Nr. (nurodytas I.2 langelyje) Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad tebesilaikoma šio sertifikato II dalyje nustatytų sveikatos sąlygų ir kad: ⁽³⁾ [šiuose sertifikate nurodyti naminiai paukščiai: a) buvo patikrinti išsiunčiant siuntą ir nebuvo nustatyta jokių klinikinių ligos požymių ar įtarta, kad jie užsikrėtę kokia nors liga; b) jie kilę iš pulkų, kurie buvo ištirti ne anksčiau kaip 48 val. iki siuntos pakrovimo ir nebuvo nustatyta jokių klinikinių ligos požymių ar įtarta, kad jie užsikrėtę kokia nors liga] ⁽³⁾ [šiuose sertifikate nurodyti vienadieniai paukščių jaunikliai: a) buvo išperinti (metai, mėnuo, diena); b) buvo patikrinti išsiunčiant siuntą ir nebuvo nustatyta jokių klinikinių ligos požymių ar įtarta, kad jie užsikrėtę kokia nors liga.] ⁽³⁾ [šiuose sertifikate nurodyti periniai kiaušiniai: a) buvo patikrinti išsiunčiant siuntą ir nebuvo nustatyta jokių formos, dydžio ar kitų savybių anomalijų, kurios leistų manyti kilmės pulką (-us) esant užsikrėtus ligai; b) kilę iš pulkų, kurie buvo ištirti ne anksčiau kaip prieš 48 val. iki siuntos pakrovimo ir nebuvo nustatyta jokių klinikinių ligos požymių ar įtarta, kad jie užsikrėtę kokia nors liga.] Valstybinis veterinarijos gydytojas Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis) Kvalifikacija ir pareigos Data Parašas Antspaudas			
(¹¹)	Šis skirsnis gali būti pateikiamas ant atskiro lapo, jei jis pridamas prie veterinarijos sertifikato II dalies.“			

2. III priedo I dalis iš dalies keičiama taip:

- 2 punkto trečioje įtraukoje nuoroda į Direktyvą „90/539/EEB“ pakeičiama nuoroda į Direktyvą „2009/158/EB“;
- 3 punkto pirmoje įtraukoje nuoroda į Direktyvą „90/539/EEB“ pakeičiama nuoroda į Direktyvą „2009/158/EB“;
- 4 punkto pirmoje įtraukoje nuoroda į Direktyvą „90/539/EEB“ pakeičiama nuoroda į Direktyvą „2009/158/EB“;
- 5 punkto pirmoje įtraukoje nuoroda į Direktyvą „90/539/EEB“ pakeičiama nuoroda į Direktyvą „2009/158/EB“;
- 6 punkte nuoroda į Direktyvą „90/539/EEB“ pakeičiama nuoroda į Direktyvą „2009/158/EB“;
- 7 punktas pakeičiamas taip:

„7. Visuomenės sveikatai pavojingos salmonelės

Mėginiai imami pagal Komisijos reglamento (ES) Nr. 200/2010 priedo 2.2 punkte nustatytą mėginių ėmimo protokolą.

Taikomas Bilthoven (Nyderlandai) ES etaloninės laboratorijos rekomenduojamas salmonelių nustatymo metodas arba kitas lygiavertis metodas. Šis metodas yra aprašytas dabartinėje ISO 6579 (2002) standarto D priedo versijoje: „Salmonelių aptikimas gyvūnų išmatose ir pirminio gamybos etapo aplinkos mėginiuose“. Pagal šį metodą pusiau kieta terpė (modifikuota pusiau kieta *Rappaport-Vassiladis* terpė, MSRV) yra naudojama kaip vienintelė selektyvinė išotinio terpė.

Serotipas nustatomas pagal *Kauffmann-White* sistemą arba lygiavertį metodą.“

3. VIII priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) I dalies 1 punkte nuoroda į Direktyvą „90/539/EEB“ pakeičiama nuoroda į Direktyvą „2009/158/EB“;
- b) II dalies 2 punkte nuoroda į Direktyvą „90/539/EEB“ pakeičiama nuoroda į Direktyvą „2009/158/EB“.

4. IX priedo IV dalies c punkte nuoroda į Direktyvą „90/539/EEB“ pakeičiama nuoroda į Direktyvą „2009/158/EB“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2259**2015 m. gruodžio 4 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 4 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	78,9
	TR	83,5
	ZZ	81,2
0707 00 05	MA	95,7
	TR	152,2
	ZZ	124,0
0709 93 10	MA	71,3
	TR	159,2
	ZZ	115,3
0805 10 20	MA	83,9
	TR	50,5
	UY	52,1
	ZA	70,1
	ZZ	64,2
0805 20 10	MA	72,9
	ZZ	72,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	89,7
	ZA	96,8
	ZZ	93,3
0805 50 10	TR	109,2
	ZZ	109,2
0808 10 80	AU	155,4
	CA	159,0
	CL	92,5
	NZ	213,1
	US	116,7
	ZA	123,2
	ZZ	143,3
0808 30 90	CN	80,5
	TR	154,7
	ZZ	117,6

(¹) Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/2260

2015 m. gruodžio 3 d.

kuriuo panaikinamas Sprendimas 2008/630/EB dėl neatidėliotinų priemonių, taikomų vėžiagyviams, importuojamiems iš Bangladešo ir skirtiems vartoti žmonėms

(pranešta dokumentu Nr. C(2015) 8472)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 178/2002, nustatančio maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančio Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančio su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ⁽¹⁾, ypač jo 53 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktį;

kadangi:

- (1) į Sąjungą iš Bangladešo importuojamuose ir žmonėms vartoti skirtuose vėžiagyviuose (toliau – produktai) nustatius veterinarinių vaistų ir neleidžiamų medžiagų liekanų buvo priimtas Komisijos sprendimas 2008/630/EB ⁽²⁾;
- (2) pagal Sprendimą 2008/630/EB valstybės narės turi leisti importuoti produktų siuntas į Sąjungą, jeigu prie jų pridedami analitinio tyrimo jų kilmės vietoje rezultatai, siekiant užtikrinti, kad produktai nekelia pavojaus žmonių sveikatai (toliau – analitinis tyrimas);
- (3) 2015 m. balandžio 20 d. – balandžio 30 d. Bangladeše atliktas Komisijos auditas ⁽³⁾, siekiant įvertinti liekanų ir teršalų gyvuose gyvūnuose ir gyvūniniuose produktuose, įskaitant veterinarinius vaistus, kontrolę. Audito ataskaitoje padaryta išvada, kad liekanų akvakultūros produktuose kontrolės sistema teikia garantijas, lygiavertes nustatytosioms Sąjungos teisės aktuose;
- (4) reikalavimų neatitinkančių siuntų skaičius gerokai sumažėjo;
- (5) remiantis audito rezultatais ir tuo, kad reikalavimų neatitinkančių siuntų skaičius tėra labai nedidelis, atrodo esant nebūtina reikalauti, kad prie produktų, importuojamų į Sąjungą iš Bangladešo, būtų pridedami analitinių tyrimų rezultatai. Todėl Sprendimas 2008/630/EB turėtų būti panaikintas;
- (6) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

⁽²⁾ 2008 m. liepos 24 d. Komisijos sprendimas 2008/630/EB dėl neatidėliotinų priemonių, taikomų vėžiagyviams, importuojamiems iš Bangladešo ir skirtiems vartoti žmonėms (OL L 205, 2008 8 1, p. 49).

⁽³⁾ 2015 m. balandžio 20 d. – balandžio 30 d. Bangladeše atlikto Komisijos audito, siekiant įvertinti liekanų ir teršalų gyvuose gyvūnuose ir gyvūniniuose produktuose, įskaitant veterinarinių vaistų kontrolę, galutinė ataskaita. DG (SANTE) 2015–7517 – MR. http://ec.europa.eu/food/fvo/audit_reports/details.cfm?rep_id=3501

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2008/630/EB panaikinamas.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu

Vytenis ANDRIUKAITIS

Komisijos narys

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

ES IR GRUZIJOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1/2014

2014 m. lapkričio 17 d.

kuriuo priimamos Asociacijos tarybos ir Asociacijos komiteto bei pakomitečių darbo tvarkos taisyklės [2015/2261]

ES IR GRUZIJOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimą ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas), ypač į jo 404 straipsnį,

kadangi:

- (1) pagal Susitarimo 431 straipsnį Susitarimo dalys laikinai taikomos nuo 2014 m. rugsėjo 1 d.;
- (2) Susitarimo 405 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad Asociacijos taryba nustato savo darbo tvarkos taisykles;
- (3) Susitarimo 407 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad Asociacijos tarybai atlikti pareigas ir funkcijas gali padėti Asociacijos komitetas, o Susitarimo 408 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad Asociacijos taryba savo darbo tvarkos taisyklėse nustato Asociacijos komiteto pareigas ir funkcijas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priimamos Asociacijos tarybos ir Asociacijos komiteto bei pakomitečių darbo tvarkos taisyklės, pateiktos atitinkamai I ir II prieduose.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. lapkričio 17 d.

Asociacijos tarybos vardu

Pirmininkė

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ OL L 261, 2014 8 30, p. 4.

I PRIEDAS

ASOCIACIJOS TARYBOS DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

1 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimo (toliau – Susitarimas) 404 straipsnio 1 dalimi įsteigta Asociacijos taryba pareigas atlieka vadovaudamasi Susitarimo 404 ir 406 straipsniais.
2. Kaip nustatyta Susitarimo 405 straipsnio 1 dalyje, Asociacijos tarybą sudaro Europos Sąjungos Tarybos bei Europos Komisijos ir Gruzijos Vyriausybės nariai. Asociacijos tarybos sudėtis priklauso nuo konkrečių bet kuriame posėdyje sprendinų klausimų. Asociacijos taryba posėdžiauja ministrų lygmeniu.
3. Kaip nustatyta Susitarimo 406 straipsnio 1 dalyje, siekiant Susitarimo tikslų Asociacijos taryba įgaliojama priimti Šalims privalomus sprendimus. Asociacijos taryba imasi tinkamų priemonių savo sprendimams įgyvendinti ir prireikus Susitarimu įsteigtiems specialiesiems organams suteikia įgaliojimus veikti jos vardu. Asociacijos taryba taip pat gali teikti rekomendacijas. Šalių susitarimu ji priima savo sprendimus ir rekomendacijas, užbaigus atitinkamas jų priėmimo vidaus procedūras. Asociacijos taryba savo įgaliojimus gali perduoti Asociacijos komitetui.
4. Šiose darbo tvarkos taisyklėse sąvokos „Šalys“ apibrėžtis atitinka Susitarimo 428 straipsnyje pateiktą apibrėžtį.

2 straipsnis

Pirmininkavimas

Asociacijos tarybai Šalys pirmininkauja paeiliui po 12 mėnesių. Pirmasis laikotarpis prasideda pirmojo Asociacijos tarybos posėdžio dieną ir baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d.

3 straipsnis

Posėdžiai

1. Asociacijos taryba posėdžiauja bent kartą per metus, kai būtina – abiejų Šalių susitarimu. Jei Šalys nesusitaria kitaip, Asociacijos tarybos posėdžiai vyksta įprastoje Europos Sąjungos Tarybos posėdžių vietoje.
2. Asociacijos tarybos posėdžiai rengiami Šalių sutartu laiku.
3. Asociacijos tarybos posėdžius, likus ne mažiau kaip 30 kalendorinių dienų iki posėdžio dienos, kartu sušaukia Asociacijos tarybos sekretoriai, suderinę su Asociacijos tarybos pirmininku.

4 straipsnis

Atstovavimas

1. Negalintys dalyvauti Asociacijos tarybos nariai gali būti atstovaujami. Jei narys nori, kad jam būtų atstovaujama, iki posėdžio, kuriame nariui bus atstovaujama, jis Asociacijos tarybos pirmininkui raštu praneša atstovo vardą ir pavardę.
2. Asociacijos tarybos nario atstovas turi visas to nario teises.

*5 straipsnis***Delegacijos**

1. Asociacijos tarybos narius gali lydėti pareigūnai. Prieš kiekvieną posėdį per Asociacijos tarybos sekretoriatą Asociacijos tarybos pirmininkui pranešama apie planuojamą kiekvienos Šalies delegacijos sudėtį.
2. Šalims susitarus Asociacijos taryba į posėdžius stebėtojo teisėmis gali pakviesti Šalių kitų organų atstovų arba nepriklausomų tam tikros srities ekspertų, kurie pateiktų informacijos tam tikrais klausimais. Šalys susitaria dėl sąlygų, kuriomis tie stebėtojai gali dalyvauti posėdžiuose.

*6 straipsnis***Sekretoriatas**

Europos Sąjungos Tarybos Generalinio sekretoriato pareigūnas ir Gruzijos pareigūnas drauge atlieka Asociacijos tarybos sekretorių funkcijas.

*7 straipsnis***Korespondencija**

1. Asociacijos tarybai skirta korespondencija adresuojama Sąjungos arba Gruzijos sekretoriui, kuris apie tai informuoja kitą sekretorių.
2. Asociacijos tarybos sekretoriai užtikrina, kad korespondencija būtų persiūsta Asociacijos tarybos pirmininkui ir, jei reikia, išplatinta Asociacijos tarybos nariams.
3. Taip išplatinta korespondencija prireikus siunčiama Europos Komisijos Generaliniam sekretoriui, Europos išorės veiksmų tarnybai, valstybių narių nuolatinėms atstovybėms Europos Sąjungoje ir Europos Sąjungos Tarybos Generaliniam sekretariatui bei Gruzijos misijai Europos Sąjungoje.
4. Pirmininko pranešimus adresatams Asociacijos tarybos pirmininko vardu siunčia sekretoriai. Tokie pranešimai prireikus išplatunami Asociacijos tarybos nariams, kaip nurodyta 3 dalyje.

*8 straipsnis***Konfidencialumas**

Asociacijos tarybos posėdžiai yra uždari, jeigu Šalys nenusprendė kitaip. Kai Šalis Asociacijos tarybai pateikia informaciją, kuri nurodyta kaip konfidenciali, kita Šalis šią informaciją tvarko laikydamasi konfidencialumo principų.

*9 straipsnis***Posėdžių darbotvarkės**

1. Asociacijos tarybos pirmininkas rengia kiekvieno Asociacijos tarybos posėdžio preliminarą darbotvarkę. Asociacijos tarybos sekretoriai 7 straipsnyje nurodytiems adresatams ją persiunčia likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio.

Į preliminarą darbotvarkę įtraukiami punktai, kuriuos įtraukti į darbotvarkę pirmininko paprašyta ne vėliau kaip likus 21 kalendorinei dienai iki posėdžio. Tokie punktai į preliminarą darbotvarkę įtraukiami tik jeigu iki darbotvarkės išsiuntimo dienos sekretoriams perduoti susiję patvirtinamieji dokumentai.

2. Darbotvarkę Asociacijos taryba priima kiekvieno posėdžio pradžioje. Šalims sutarus, į darbotvarkę galima įtraukti ir papildomų punktų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarą darbotvarkę.
3. Pasikonsultavęs su Šalimis pirmininkas gali sutrumpinti 1 dalyje nurodytus terminus, kad būtų atsižvelgta į su konkrečiu atveju susijusius reikalavimus.

10 straipsnis

Protokolai

1. Visų posėdžių protokolų projektus kartu rengia Asociacijos tarybos sekretoriai.
2. Paprastai protokoluose pateikiama tokia su kiekvienu darbotvarkės punktu susijusi informacija:
 - a) Asociacijos tarybai pateikti dokumentai;
 - b) pareiškimai, kuriuos protokole paprašė įrašyti Asociacijos tarybos nariai, ir
 - c) klausimai, dėl kurių Šalys susitarė, priimti sprendimai, pareiškimai, dėl kurių sutarta, ir išvados.
3. Protokolo projektas teikiamas Asociacijos tarybai patvirtinti. Asociacijos taryba patvirtina tą protokolo projektą kitame posėdyje. Arba to protokolo projektą galima patvirtinti raštu.

11 straipsnis

Sprendimai ir rekomendacijos

1. Asociacijos taryba priima sprendimus ir teikia rekomendacijas abiejų Šalių susitarimu, užbaigusi atitinkamas vidaus procedūras.
2. Jei Šalys susitaria, Asociacijos taryba taip pat gali priimti sprendimus ir teikti rekomendacijas laikydamasi rašytinės procedūros. Tokiu atveju Asociacijos tarybos pirmininkas pagal 7 straipsnį rašytinį pasiūlymo tekstą perduoda nariams ir nustato ne trumpesnę nei 21 kalendorinės dienos terminą, per kurį nariai praneša apie visas išlygas ar pakeitimus, kuriuos norėtų padaryti. Pasikonsultavęs su Šalimis pirmininkas gali sutrumpinti nurodytus terminus, kad būtų atsižvelgta į su konkrečiu atveju susijusius reikalavimus.
3. Kaip apibrėžta Susitarimo 406 straipsnio 1 dalyje, Asociacijos tarybos aktai atitinkamai vadinami „sprendimu“ ir „rekomendacija“, nurodant eilės numerį, jų priėmimo datą ir apibūdinant jų dalyką. Tuos Asociacijos tarybos sprendimus ir rekomendacijas pasirašo pirmininkas, jų autentiškumą tvirtina Asociacijos tarybos sekretoriai. Tie sprendimai ir rekomendacijos perduodami visiems šių darbo tvarkos taisyklių 7 straipsnyje nurodytiems adresatams. Kiekviena Šalis gali nuspręsti, ar Asociacijos tarybos sprendimus ir rekomendacijas skelbti savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.
4. Kiekvienas Asociacijos tarybos sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną, jei tame sprendime nenustatyta kitaip.

12 straipsnis

Kalbos

1. Asociacijos tarybos oficialiosios kalbos yra abiejų Šalių oficialiosios kalbos.
2. Jei nenuspręsta kitaip, Asociacijos taryba, svarstydamą klausimus, remiasi tomis kalbomis parengtais dokumentais.

13 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis padengia visas dėl dalyvavimo Asociacijos tarybos posėdžiuose patirtas išlaidas – tiek personalo, kelionių ir pragyvenimo išlaidas, tiek pašto bei telekomunikacijų išlaidas.

2. Vertimo žodžiu posėdžiuose išlaidas, dokumentų vertimo raštu ir dauginimo išlaidas padengia Sąjunga. Tuo atveju, kai Gruzija prašo vertimo žodžiu ar raštu į kalbas, kurios nėra numatytos 12 straipsnyje, ir iš tų kalbų, susijusias išlaidas padengia Gruzija.
3. Kitas su praktiniu posėdžių organizavimu susijusias išlaidas padengia posėdžius rengianti Šalis.

14 straipsnis

Asociacijos komitetas

1. Pagal Susitarimo 407 straipsnio 1 dalį Asociacijos tarybai vykdyti pareigas ir funkcijas padeda Asociacijos komitetas. Asociacijos komitetą sudaro Šalių atstovai, kurie paprastai yra vyresnieji valstybės tarnautojai.
2. Asociacijos komitetas rengia Asociacijos tarybos posėdžius ir klausimų svarstymus, jei reikia, įgyvendina Asociacijos tarybos sprendimus ir apskritai užtikrina asociacijos santykių tęstinumą ir tinkamą Susitarimo veikimą. Asociacijos komitetas svarsto bet kokią Asociacijos tarybos pateiktą klausimą ar bet kurią kitą klausimą, galintį iškilti įgyvendinant Susitarimą. Asociacijos komitetas teikia pasiūlymus arba bet kokius sprendimų arba rekomendacijų projektus Asociacijos tarybai patvirtinti. Pagal Susitarimo 408 straipsnio 2 dalį Asociacijos taryba Asociacijos komitetui gali perduoti įgaliojimus priimti sprendimus.
3. Vykdydamas Susitarimu suteiktus įgaliojimus Asociacijos komitetas priima sprendimus ir teikia rekomendacijas.
4. Tais atvejais, kai Susitarime nurodoma prievolė arba galimybė konsultuotis, arba kai abi Šalys susitaria konsultuotis viena su kita, tokios konsultacijos gali vykti Asociacijos komitete, išskyrus atvejus, kai Susitarime nustatyta kitaip. Šalims sutarus, konsultacijas galima tęsti Asociacijos taryboje.

15 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklių keitimas

Darbo tvarkos taisyklės gali būti iš dalies keičiamos pagal 11 straipsnį.

II PRIEDAS

ASOCIACIJOS KOMITETO IR PAKOMITEČIŲ DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

1 straipsnis

Bendrosios nuostatos

1. Asociacijos komitetas, įsteigtas Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimo (toliau – Susitarimas) 407 straipsnio 1 dalimi, padeda Asociacijos tarybai atlikti pareigas bei funkcijas ir atlieka Susitarime numatytas ir Asociacijos tarybos pavestas užduotis. Pagal Susitarimo 408 straipsnio 1 dalį Asociacijos taryba savo darbo tvarkos taisyklėse nustato Asociacijos komiteto pareigas ir funkcijas.
2. Asociacijos komitetas rengia Asociacijos tarybos posėdžius ir klausimų svarstymus, jei reikia, įgyvendina Asociacijos tarybos sprendimus ir apskritai užtikrina asociacijos santykių tęstinumą ir tinkamą Susitarimo veikimą. Asociacijos komitetas svarsto bet kokią Asociacijos tarybos pateiktą klausimą ar bet kurią kitą klausimą, galintį iškilti įgyvendinant Susitarimą. Asociacijos komitetas Asociacijos tarybai teikia pasiūlymus arba sprendimų arba rekomendacijų projektus tvirtinti.
3. Kaip numatyta Susitarimo 407 straipsnio 2 dalyje, Asociacijos komitetą sudaro Šalių atstovai, kurie paprastai yra vyresnieji valstybės tarnautojai, atsakingi už konkrečiame posėdyje spręstinus konkrečius klausimus.
4. Vadovaujantis Susitarimo 408 straipsnio 4 dalimi, kai Asociacijos komitetas prekybos klausimais, kaip nustatyta Susitarimo 408 straipsnio 4 dalyje, (toliau – Asociacijos komitetas prekybos klausimais) vykdo Susitarimo IV antraštinę dalimi pavestas užduotis, jį sudaro Europos Komisijos ir Gruzijos vyresnieji pareigūnai, atsakingi už prekybą ir su prekyba susijusius klausimus. Europos Komisijos arba Gruzijos atstovas, atsakingas už prekybą ir su prekyba susijusius klausimus, pagal šių darbo tvarkos taisyklių 2 straipsnį atlieka Asociacijos komitetas prekybos klausimais pirmininko funkciją. Posėdžiuose taip pat dalyvauja Europos išorės veiksmų tarnybos atstovas.
5. Pagal Susitarimo 408 straipsnio 3 dalį Asociacijos komitetas turi įgaliojimus priimti sprendimus Susitarime numatytais atvejais ir tose srityse, kuriose Asociacijos taryba jam perdavė įgaliojimus. Tie sprendimai Šalims privalomi, jos imasi tinkamų jų įgyvendinimo priemonių. Asociacijos komitetas priima savo sprendimus Šalių susitarimu, užbaigus atitinkamas jų priėmimo vidaus procedūras.
6. Šiose darbo tvarkos taisyklėse sąvoka „Šalys“ apibrėžiama taip, kaip numatyta Susitarimo 428 straipsnyje.

2 straipsnis

Pirmininkavimas

Asociacijos komitetui Šalys pirmininkauja paeiliui po 12 mėnesių. Pirmasis laikotarpis prasideda pirmojo Asociacijos tarybos posėdžio dieną, o baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d.

3 straipsnis

Posėdžiai

1. Jei Šalys nesusitaria kitaip, Asociacijos komitetas posėdžiauja reguliariai ir bent kartą per metus. Bet kurios Šalies prašymu ir jei Šalys sutinka, Asociacijos komitetas gali rengti specialias sesijas.
2. Visus Asociacijos komiteto posėdžius jo pirmininkas sušaukia Šalių sutartoje vietoje ir sutartu laiku. Asociacijos komiteto sekretoriatas pranešimą apie šaukiamą posėdį pateikia likus ne mažiau kaip 28 kalendorinėms dienoms iki posėdžio pradžios, nebent Šalys susitaria kitaip.

3. Asociacijos komitetas prekybos klausimais posėdžiauja bent kartą per metus ir kai būtina pagal aplinkybes. Visus Asociacijos komiteto prekybos klausimais posėdžius pirmininkas sušaukia Šalių sutartoje vietoje, sutartu laiku ir sutartu būdu. Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretoriatas pranešimą apie šaukiamą posėdį pateikia likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios, nebent Šalys susitaria kitaip.
4. Jei įmanoma, Asociacijos komiteto reguliarūs posėdžiai šaukiami tinkamu laiku iš anksto prieš reguliarius Asociacijos tarybos posėdžius.
5. Išimties atveju ir jei Šalys sutinka, Asociacijos komiteto posėdžiai gali būti rengiami naudojant sutartas technologines priemones, pavyzdžiui, vaizdo konferencijas.

4 straipsnis

Delegacijos

Prieš kiekvieną posėdį per Asociacijos komiteto sekretoriatą Šalims pranešama apie planuojamą kiekvienos posėdyje dalyvaušančios delegacijos sudėtį.

5 straipsnis

Sekretoriatas

1. Sąjungos pareigūnas ir Gruzijos pareigūnas, laikydamiesi savitarpio pasitikėjimo ir bendradarbiavimo principų, kartu eina Asociacijos komiteto sekretorių pareigas ir kartu atlieka sekretorių užduotis, nebent darbo tvarkos taisyklėse nustatyta kitaip.
2. Už prekybą ir su prekyba susijusius klausimus atsakingi Europos Komisijos ir Gruzijos pareigūnai kartu atlieka Asociacijos komiteto prekybos klausimais sekretorių funkciją.

6 straipsnis

Korespondencija

1. Asociacijos komitetui skirta korespondencija adresuojama vienos iš Šalių Asociacijos komiteto sekretoriui, kuris apie tai informuoja kitą sekretorių.
2. Asociacijos komiteto sekretoriatas užtikrina, kad Asociacijos komitetui skirta korespondencija būtų persiųsta Asociacijos komiteto pirmininkui ir, jei reikia, išplatinta kaip 7 straipsnyje nurodyti dokumentai.
3. Pirmininko pranešimus pirmininko vardu Šalims siunčia Sekretoriatas. Tokie pranešimai prireikęs išplatunami, kaip nustatyta 7 straipsnyje.

7 straipsnis

Dokumentai

1. Dokumentus platina Asociacijos komiteto sekretoriai.
2. Šalis savo dokumentus perduoda savo Asociacijos komiteto sekretoriui. Sekretorius juos perduoda kitos Šalies sekretoriui.
3. Sąjungos sekretorius išplatina dokumentus susijusiems Sąjungos atstovams ir Gruzijos sekretoriui sistemingai perduoda tokios korespondencijos kopijas.
4. Gruzijos sekretorius išplatina dokumentus susijusiems Gruzijos atstovams ir Sąjungos sekretoriui sistemingai perduoda tokios korespondencijos kopijas.

8 straipsnis

Konfidencialumas

Asociacijos komiteto posėdžiai yra uždari, jeigu Šalys nenusprendė kitaip. Kai Šalis Asociacijos komitetui pateikia informaciją, kuri nurodyta kaip konfidenciali, kita Šalis šią informaciją tvarko laikydamasi konfidencialumo principų.

9 straipsnis

Posėdžių darbotvarkės

1. Remdamasis Šalių pateiktais pasiūlymais, Asociacijos komiteto sekretoriatas sudaro preliminarą kiekvieno Asociacijos komiteto posėdžio darbotvarkę ir 10 straipsnyje numatytų praktinių išvadų projektą. Į preliminarą darbotvarkę įtraukiami punktai, dėl kurių įtraukimo į darbotvarkę Šalies prašymą, kartu su susijusiais dokumentais, Asociacijos komiteto sekretoriatas gavo likus ne mažiau kaip 21 kalendorinei dienai iki posėdžio datos.
2. Preliminari darbotvarkė ir susiję dokumentai išplatunami, kaip nurodyta 7 straipsnyje, likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio.
3. Darbotvarkę Asociacijos taryba priima kiekvieno posėdžio pradžioje. Šalims susitarus, į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų punktų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarą darbotvarkę.
4. Asociacijos komiteto pirmininkas, kitai Šaliai pritarus, Šalių kitų organų atstovus arba nepriklausomus tam tikros srities ekspertus gali kvieisti dalyvauti posėdžiuose *ad hoc* pagrindu, kad jie pateiktų informacijos tam tikrais klausimais. Šalys užtikrina, kad šie stebėtojai arba ekspertai laikytųsi konfidencialumo reikalavimų.
5. Pasikonsultavęs su Šalimis, Asociacijos komiteto pirmininkas gali sutrumpinti 1 ir 2 dalyse nustatytus terminus, kad būtų atsižvelgta į su konkrečiu atveju susijusius reikalavimus.

10 straipsnis

Protokolai ir praktinės išvados

1. Visų Asociacijos komiteto posėdžių protokolų projektus kartu rengia Asociacijos komiteto sekretoriai.
2. Paprastai protokoluose pateikiama tokia su kiekvienu darbotvarkės punktu susijusi informacija:
 - a) posėdyje dalyvavusių narių sąrašas, juos lydėjusių pareigūnų sąrašas ir posėdyje dalyvavusių stebėtojų arba ekspertų sąrašas;
 - b) Asociacijos komitetui pateikti dokumentai;
 - c) pareiškimai, kuriuos protokole paprašė įrašyti Asociacijos komitetas, ir
 - d) posėdžio praktinės išvados, kaip numatyta 4 dalyje.
3. Protokolo projektas pateikiamas Asociacijos tarybai tvirtinti. Asociacijos komitetas patvirtina to protokolo projektą kitame posėdyje. Arba to protokolo projektą galima patvirtinti raštu. Asociacijos komiteto prekybos klausimais posėdžio protokolo projektas patvirtinamas per 28 kalendorines dienas po kiekvieno posėdžio. Kopija išsiunčiama visiems 7 straipsnyje nurodytiems adresatams.
4. Asociacijos komitetui pirmininkaujančios Šalies Asociacijos komiteto sekretorius rengia kiekvieno posėdžio praktinių išvadų projektą, kuris kartu su darbotvarkė išplatintas Šalims paprastai likus ne mažiau kaip 15 kalendorinių dienų iki posėdžio pradžios. Tas projektas atnaujinamas vykstant posėdžiui, kad kiekvieno posėdžio pabaigoje, nebent Šalys susitaria kitaip, Asociacijos komitetas priimtų praktines išvadas, kuriose nurodomi tolesni Šalių sutarti veiksmai. Patvirtintos praktinės išvados pridedamos prie protokolo ir jų įgyvendinimas peržiūrimas paskesniame Asociacijos komiteto posėdyje. Asociacijos komitetas priima šabloną, pagal kurį galima stebėti, kaip laikomasi kiekvienam punktui nustatyto konkretaus tvarkaraščio.

*11 straipsnis***Sprendimai ir rekomendacijos**

1. Konkrečiais atvejais, kai Asociacijos komitetui įgaliojimai priimti sprendimus perduodami Susitarimu arba kai tokius įgaliojimus jam perdavė Asociacijos taryba, Asociacijos komitetas priima sprendimus. Asociacijos komitetas taip pat teikia rekomendacijas. Sprendimai priimami ir rekomendacijos teikiamos abiejų Šalių susitarimu, užbaigus atitinkamas vidaus procedūras. Kiekvieną sprendimą ar rekomendaciją pasirašo Asociacijos komiteto pirmininkas, jų autentiškumą tvirtina Asociacijos komiteto sekretoriai.
2. Jei Šalys susitaria, Asociacijos komitetas gali priimti sprendimus ir teikti rekomendacijas laikydamasis rašytinės procedūros. Rašytinė procedūra – tai sekretorių, kurie veikia pagal Šalių susitarimą, pasikeitimas raštais. Tokiu atveju pasiūlymo tekstas išplatintas pagal 7 straipsnį ir nustatomas ne trumpesnis nei 21 kalendorinės dienos terminas, per kurį turi būti nurodytos visos išlygos ar pakeitimai. Pasikonsultavęs su Šalimis, pirmininkas gali sutrumpinti šioje dalyje nurodytus terminus, kad būtų atsižvelgta į ypatingas aplinkybes. Susitarus dėl teksto, sprendimą ar rekomendaciją pasirašo pirmininkas, jų autentiškumą tvirtina sekretoriai.
3. Asociacijos komiteto aktai vadinami atitinkamai „sprendimu“ ar „rekomendacija“. Kiekvienas sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną, jei jame nenustatyta kitaip.
4. Sprendimai ir rekomendacijos išplatunami Šalims.
5. Kiekviena Šalis gali nuspręsti, ar Asociacijos komiteto sprendimus ir rekomendacijas skelbti savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

*12 straipsnis***Ataskaitos**

Asociacijos komitetas kiekviename reguliariame Asociacijos tarybos posėdyje teikia Asociacijos tarybai savo veiklos, taip pat pakomitečių, darbo grupių ir kitų organų veiklos ataskaitas.

*13 straipsnis***Kalbos**

1. Asociacijos komiteto oficialiosios kalbos yra Šalių oficialiosios kalbos.
2. Asociacijos komiteto darbo kalbos yra anglų ir gruzinų kalbos. Jei nenuspręsta kitaip, Asociacijos komitetas, svarstydamas klausimus, remiasi tomis kalbomis parengtais dokumentais.

*14 straipsnis***Išlaidos**

1. Kiekviena Šalis padengia visas dėl dalyvavimo Asociacijos komiteto posėdžiuose patirtas išlaidas – tiek personalo, kelionių ir pragyvenimo išlaidas, tiek pašto bei telekomunikacijų išlaidas.
2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas padengia posėdį rengianti Šalis.
3. Išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu posėdžiuose ir dokumentų vertimu raštu į anglų ir gruzinų kalbas, kaip nurodyta 13 straipsnio 1 dalyje, ir iš jų, padengia posėdį rengianti Šalis.

Vertimo žodžiu ir raštu į kitas kalbas ir iš jų išlaidas tiesiogiai padengia tokių paslaugų prašiusi Šalis.

4. Tai atvejais, kai dokumentus būtina išversti raštu į oficialiąsias Sąjungos kalbas, išlaidas padengia Sąjunga.

15 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklių keitimas

Šios darbo tvarkos taisyklės gali būti iš dalies keičiamos Asociacijos tarybos sprendimu pagal Susitarimo 408 straipsnio 1 dalį.

16 straipsnis

Pakomitečiai, specialūs komitetai ar organai

1. Pagal Susitarimo 409 straipsnio 1 ir 3 dalis Asociacijos komitetas gali nuspręsti įsteigti Susitarime nenumatytą bet kurį šio Susitarimo įgyvendinimui būtiną specialųjį, konkrečioms sritims skirtą pakomitetį, kuris padėtų Asociacijos komitetui vykdyti pareigas. Asociacijos komitetas gali nuspręsti panaikinti bet kurį pakomitetį, nustatyti arba iš dalies pakeisti jo darbo tvarkos taisykles. Jeigu nenuspręsta kitaip, bet kuris toks pakomitetis yra pavaldus Asociacijos komitetui, kuriam jis pateikia ataskaitą po kiekvieno posėdžio.
2. Jeigu Susitarime nenustatyta arba Asociacijos taryba nesusitarė kitaip, šios darbo tvarkos taisyklės *mutatis mutandis* taikomos bet kuriam pakomitečiui, kaip nurodyta 1 dalyje.
3. Pakomitečių posėdžiai atsiradus reikalui gali būti rengiami lanksčiai, pavyzdžiui, fiziškai Briuselyje arba Gruzijoje, arba per vaizdo konferenciją. Pakomitečiuose stebima derinimo pažanga konkrečiose srityse, aptariami tam tikri dėl to proceso kylantys klausimai ir uždaviniai, rengiamos rekomendacijos ir praktinės išvados.
4. Asociacijos komiteto sekretariatui siunčiamos visos korespondencijos, dokumentų ir pranešimų, susijusių su bet kuriuo pakomitečiu, specialiuoju komitetu ar organu kopijos.
5. Jeigu Susitarime nenustatyta arba Šalys nesusitarė kitaip, bet kuriam pakomitečiui, specialiajam komitetui ar organui suteikiami įgaliojimai priimti tik Asociacijos komitetui skirtas rekomendacijas.

17 straipsnis

Šios darbo tvarkos taisyklės Asociacijos komitetui prekybos klausimais taikomos *mutandis mutatis*, jei nenustatyta kitaip.

ES IR GRUZIJOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 2/2014**2014 m. lapkričio 17 d.****dėl dviejų pakomitečių įsteigimo [2015/2262]**

ES IR GRUZIJOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimą ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas), ypač į jo 409 straipsnį,

kadangi:

- (1) pagal Susitarimo 431 straipsnį, Susitarimo dalys laikinai taikomos nuo 2014 m. rugsėjo 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 409 straipsnio 2 dalį Asociacijos taryba gali nuspręsti steigti kitus Susitarimo įgyvendinimui būtinus konkrečioms sritims skirtus specialiuosius komitetus arba organus, kurie padėtų Asociacijos tarybai vykdyti pareigas;
- (3) siekiant sudaryti sąlygas vykti ekspertų diskusijoms svarbiausiose Susitarimo laikino taikymo srityse, turėtų būti įsteigti du pakomitečiai;
- (4) Šalių susitarimu turėtų būti galima pakeisti tiek pakomitečių sąrašą, tiek atskirų pakomitečių kompetencijos sritis;

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įsteigiami priede išvardyti pakomitečiai.

2 straipsnis

Priede išvardytų pakomitečių darbo tvarkos taisyklėms taikomas ES ir Gruzijos Asociacijos tarybos sprendimu Nr. 1/2014 priimtų Asociacijos komiteto ir pakomitečių darbo tvarkos taisyklių 16 straipsnis.

3 straipsnis

Šalių sutarimu priede išvardytų pakomitečių sąrašas ir priede išvardytų atskirų pakomitečių kompetencijos sritys gali būti keičiamos.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. lapkričio 17 d.

Asociacijos tarybos vardu

Pirmininkė

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ OL L 261, 2014 8 30, p. 4.

PRIEDAS

PAKOMITEČIŲ SĄRAŠAS

1. Laivės, saugumo ir teisingumo pakomitetis
2. Ekonomikos ir kitų sektorių bendradarbiavimo pakomitetis

ES IR GRUŽIJOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 3/2014**2014 m. lapkričio 17 d.****dėl tam tikrų Asociacijos tarybos įgaliojimų perdavimo Asociacijos komitetui prekybos klausimais
[2015/2263]**

ES IR GRUŽIJOS ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos, Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimą ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas), ypač į jo 406 straipsnio 3 dalį ir 408 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Susitarimo 431 straipsnį Susitarimo dalys laikinai taikomos nuo 2014 m. rugsėjo 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 404 straipsnio 1 dalį Asociacijos taryba yra atsakinga už Susitarimo taikymo ir įgyvendinimo stebėseną bei priežiūrą;
- (3) pagal Susitarimo 408 straipsnio 2 dalį Asociacijos taryba gali perduoti Asociacijos komitetui bet kokius savo įgaliojimus, įskaitant įgaliojimą priimti privalomus vykdyti sprendimus;
- (4) pagal Susitarimo 408 straipsnio 4 dalį Asociacijos komitetas sprendžia visus su IV antraštine dalimi (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) susijusius klausimus;
- (5) siekiant sklandžiai ir laiku įgyvendinti su visapusiškos laisvosios prekybos erdve susijusių Susitarimo dalių, Asociacijos taryba Asociacijos komitetui prekybos klausimais, kaip nustatyta Susitarimo 408 straipsnio 4 dalyje, turėtų perduotų įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti Susitarimo priedus, susijusius su Susitarimo IV antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 1, 3, 5, 6 ir 8 skyriais, jeigu tuose skyriuose nėra konkrečių nuostatų dėl tų priedų atnaujinimo arba pakeitimo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Asociacijos taryba Asociacijos komitetui prekybos klausimais, kaip nustatyta Susitarimo 408 straipsnio 4 dalyje, perduoda įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti priedus, susijusius su šio Susitarimo IV antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 1, 3, 5, 6 (Susitarimo XV-C priedas) ir 8 skyriais, jeigu tuose skyriuose nėra konkrečių nuostatų dėl tų priedų atnaujinimo arba pakeitimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. lapkričio 17 d.

*Asociacijos tarybos vardu**Pirmininkė*

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ OL L 261, 2014 8 30, p. 4.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT